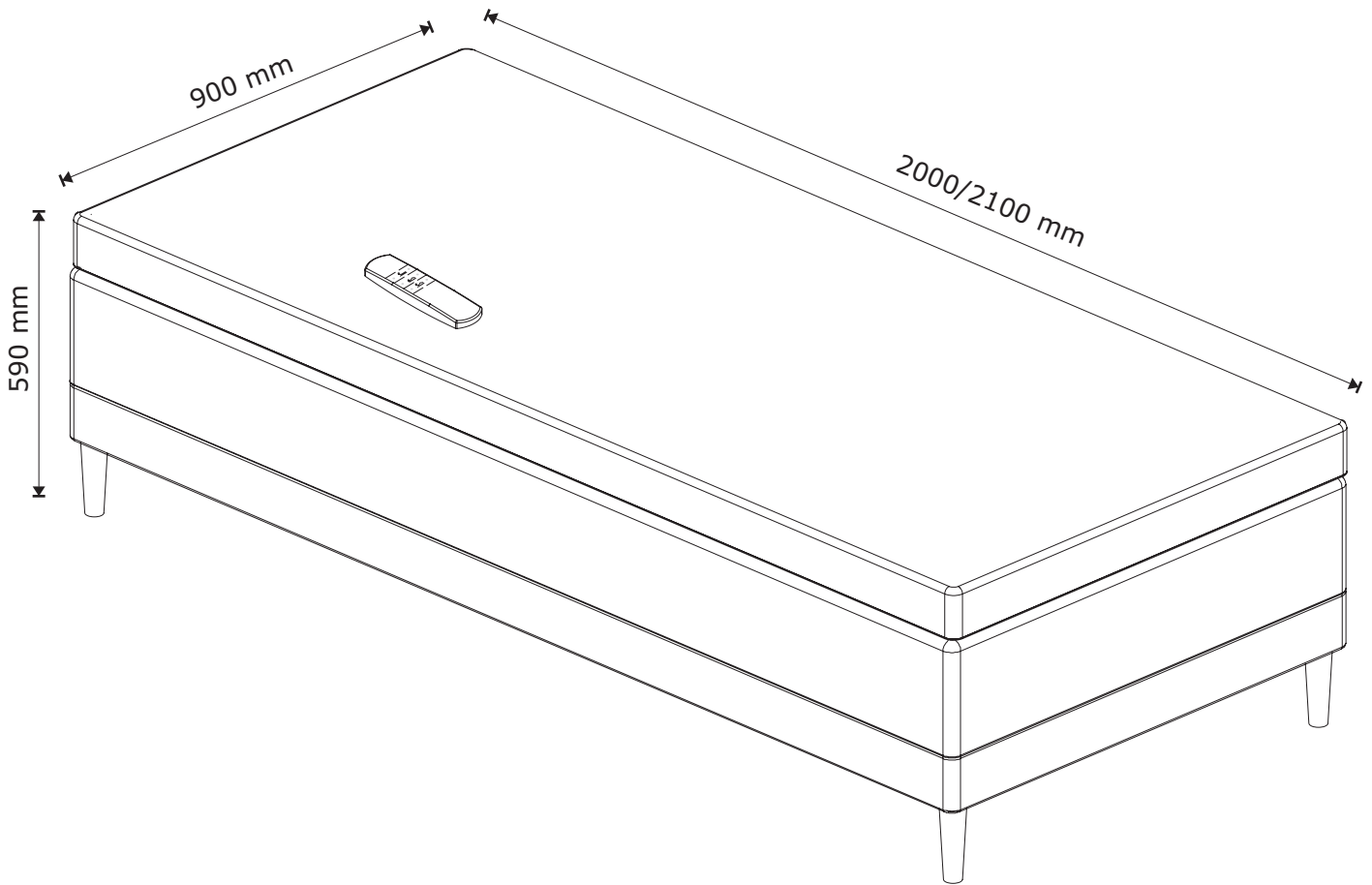


# DUNLOPILLO 200

3359532  
3359533



FR  
Pensez à  
donner ou recycler.



Association

ou



Magasin

ou



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>

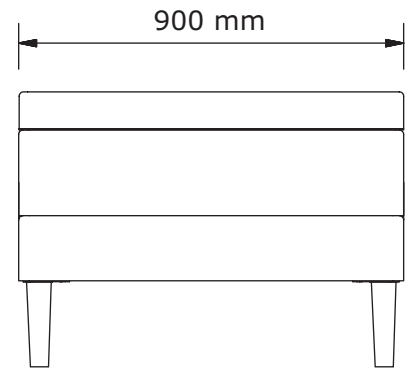
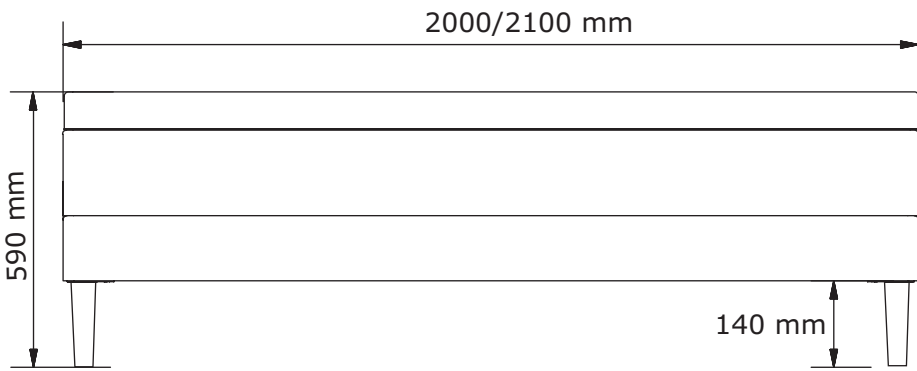
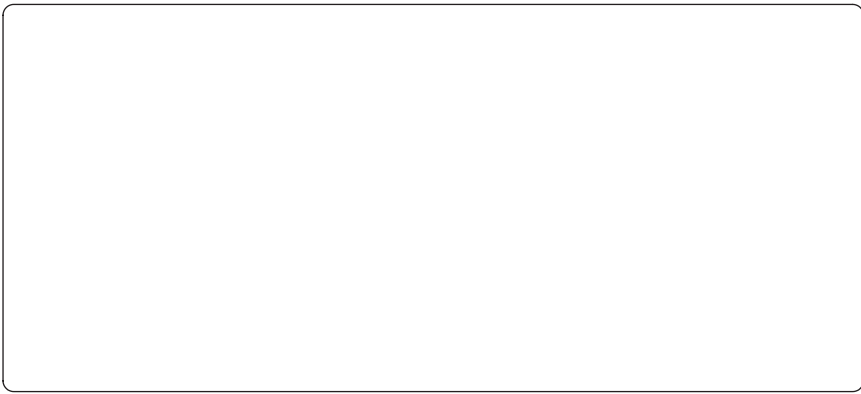
19.11.2023 - Rev. 4

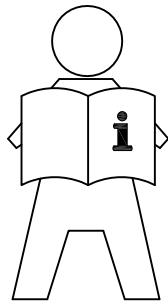
1/28



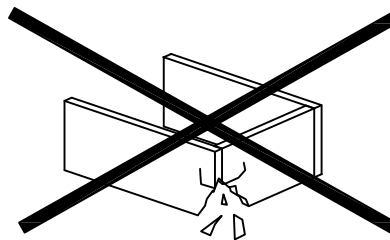
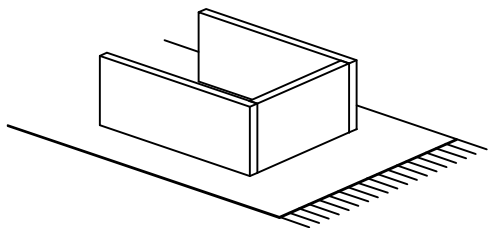
[JYSK.com](https://www.jysk.com)

DP E200 W120804006001





- GB: IMPORTANT INFORMATION!**  
*Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.*
- DK: VIGTIG INFORMATION!**  
*Læs hele manualen grundigt igennem før samling og/eller brug af dette produkt. Følg manualen nøje, og opbevar den til senere brug.*
- DE: WICHTIGE INFORMATIONEN!**  
*Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage und/oder Verwendung dieses Produkts beginnen. Befolgen Sie die Anleitung genau und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf.*
- NO: VIKTIG INFORMASJON!**  
*Les hele bruksanvisningen nøye før du begynner å montere og/eller bruke dette produktet. Følg bruksanvisningen nøye, og ta vare på den for fremtidig bruk.*
- SE: VIKTIG INFORMATION!**  
*Läs bruksanvisningen i sin helhet innan du börjar att montera och/eller använda produkten. Följ bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida referens.*
- FI: TÄRKEITÄ TIETOJA**  
*Lue käyttöohjeet kokonaan ennen tämän tuotteen kokoamista ja/tai käyttöä. Noudata käyttöohjeita tarkasti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.*
- PL: WAŻNE INFORMACJE.**  
*Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.*
- CZ: DŮLEŽITÉ INFORMACE!**  
*Před sestavením nebo použitím výrobku si pečlivě přečtěte celý návod. Dodržujte důsledně uvedené pokyny a návod uschovejte, aby byl k dispozici v případě potřeby.*
- HU: FONTOS INFORMÁCIÓ**  
*A termék összeszerelésének vagy használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a teljes útmutatót. Őrizze meg az útmutatót, és gondosan tartsa be a benne foglaltakat.*
- NL: BELANGRIJKE INFORMATIE!**  
*Lees de volledige handleiding zorgvuldig door voordat u dit product monteert en/of gebruikt. Volg de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor toekomstig gebruik.*
- SK: DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE!**  
*Predtým ako začnete s montážou a/alebo používaním tohto produktu si pozorne prečítajte celý návod. Návod dôsledne dodržiavajte a ponechajte si ho pre použitie v budúcnosti.*
- FR: INFORMATIONS IMPORTANTES**  
*Veillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.*
- SI: POMEMBNE INFORMACIJE!**  
*Pred montažo/uporabo izdelka pozorno preberite ta navodila za uporabo. Upošteevajte navodila in jih shranite, saj jih boste morda še potrebovali.*
- HR: VAŽNE OBAVIJESTI!**  
*Molimo Vas pažljivo pročitajte upute za uporabu prije sastavljanja i/ili korištenja ovog proizvoda. Strogo se pridržavajte uputa i sačuvajte ih za buduće potrebe.*
- IT: INFORMAZIONI IMPORTANTI!**  
*Si prega di leggere attentamente l'intero manuale prima di cominciare a montare e/o a utilizzare questo prodotto. Seguire rigorosamente le istruzioni di questo manuale e conservarlo per una successiva consultazione.*
- ES: INFORMACIÓN IMPORTANTE**  
*Leer con atención todo el manual antes de comenzar a ensamblar/usar este producto. Seguir a conciencia las instrucciones del manual y conservarlo para futuras consultas.*
- BA: VAŽNE INFORMACIJE!**  
*Prije sklapanja i/ili korištenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte cijeli priručnik. Pažljivo se pridržavajte uputstava u priručniku i sačuvajte ga za buduću upotrebu.*
- RS: VAŽNE INFORMACIJE!**  
*Pažljivo pročitajte kompletan priručnik pre nego što počnete da sklapate i/ili koristite ovaj proizvod. Detaljno sledite priručnik i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.*
- UA: ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ.**  
*Уважно прочитайте весь посібник, перш ніж збирати та/чи використовувати цей продукт. Виконайте всі інструкції цього посібника та збережіть його для подальшого використання.*
- RO: INFORMAȚII IMPORTANTE**  
*Citiți cu atenție întregul manual înainte de a începe să montați și/sau să utilizați acest produs. Urmați îndeaproape instrucțiunile din manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.*
- BG: ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ!**  
*Моля, прочетете цялото ръководство внимателно, преди да започнете да сглобявате и/или използвате този продукт. Следвайте стриктно ръководството и го пазете за бъдещи справки.*
- GR: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ!**  
*Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν από τη συναρμολόγηση ή/και τη χρήση του προϊόντος. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του εγχειριδίου και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.*
- PT: INFORMAÇÕES IMPORTANTES!**  
*Queira ler este manual inteiro e com atenção antes de começar a montar e/ou usar este produto. Siga as instruções de forma cuidadosa e guarde-as para referência futura.*
- RU: ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!**  
*Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступить к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.*
- TR: ÖNEMLİ BİLGİLER!**  
*Bu ürünün montajını yapmaya başlamadan ve/veya ürünü kullanmadan önce lütfen klavuzun tamamını dikkatlice okuyun. Klavuzu adım adım izleyin ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.*
- CN: 重要信息!**  
*组装和/或使用本产品之前请通读该手册。请严格遵循手册说明,保留手册供日后参考。*



**GB: WARNING TO AVOID SCRATCHES!**

*In order to avoid scratching this furniture should be assembled on a soft layer - could be a rug.*

**DK: ADVARSEL FOR AT FORHINDRE RIDSER!**

*For at forhindre ridser skal dette møbel samles på et blødt underlag, f.eks. et tæppe.*

**DE: HINWEIS ZUR VERMEIDUNG VON KRATZERN**

*Um Kratzer zu vermeiden, sollte dieses Möbelstück auf einer weichen Unterlage montiert werden (z. B. Teppich).*

**NO: ADVARSEL FOR Å UNNGÅ RIPER!**

*For å unngå riper må møbelet monteres på et mykt underlag, for eksempel et teppe.*

**SE: VARNING OM HUR DU UNDVIKER REPOR!**

*För att undvika repor ska denna möbel monteras på ett mjukt underlag, exempelvis en matta.*

**FI: VARO NAARMUJA!**

*Varo naarmuja ja kokoa tämä kaluste pehmeällä alustalla, esimerkiksi maton päällä.*

**PL: OSTRZEŻENIE WS. USZKODZEŃ**

*Aby uniknąć rys, ten mebel powinien być montowany, składany na miękkim podłożu, np. dywanie.*

**CZ: VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE POŠKRÁBÁNÍ!**

*Aby nedošlo k poškrábání, sestavujte nábytek na měkkém podkladu – např. na koberci.*

**HU: KARCOLÁSOK MEGELŐZÉSE – FIGYELEM!**

*A karcolások megelőzése érdekében a bútort puha felületen, például szőnyegen kell összeszerelni.*

**NL: WAARSCHUWING OM KRASSEN TE VERMIJDEN!**

*Om te voorkomen dat dit meubel krassen vertoont, moet het gemonteerd worden op een zachte ondergrond - zoals een tapijt*

**SK: VÝSTRAHA TÝKAJÚCA SA PREDCHÁDZANIA ŠKRABANCOM!**

*Aby sa predišlo škrabancom, tento nábytok by sa mal montovať na mäkkom podklade, napríklad na koberci.*

**FR: AVERTISSEMENT POUR ÉVITER LES RAYURES**

*Afin d'éviter les rayures, ce meuble doit être monté sur une surface souple (un tapis, par exemple).*

**SI: KAKO PREPREČITI PRASKE!**

*Da bi se izognili praskam na pohištvu, pohištvu sestavite na mehki podlagi, npr. na preprogi*

**HR: UPOZORENJE O IZBJEGAVANJU OGREBOTINA!**

*Kako bi se izbjegle ogrebotine, ovaj proizvod potrebno je sastavljati na mekanoj površini - primjerice, na tepihu.*

**IT: AVVERTENZA PER EVITARE I GRAFFI!**

*Per evitare i graffi, si raccomanda di montare questo mobile su una superficie morbida (come ad es. un tappeto).*

**ES: ADVERTENCIA PARA EVITAR RAYADURAS**

*Para no rayar este mueble, es aconsejable ensamblarlo sobre una superficie suave (posiblemente una alfombra).*

**BA: UPOZORENJE ZA SPRJEČAVANJE NASTANKA OGREBOTINA!**

*Da bi se izbjegle ogrebotine na ovom namještaju, poželjno ga je sastaviti na mekoj podlozi - na primjer, tepihu.*

**RS: UPOZORENJE ZA IZBEGAVANJE OGREBOTINA!**

*Da biste izbegli ogrebotine, ovaj nameštaj treba da sastavljate na mekoj podlozi - može prostirka.*

**UA: ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ПОДРЯПИН.**

*Щоб уникнути подряпин, ці меблі слід збирати на м'якій поверхні, наприклад, на килимі.*

**RO: ATENȚIONARE PENTRU EVITAREA ZGĂRIERII!**

*Pentru evitarea zgărierii, această piesă de mobilier trebuie să fie montată pe o suprafață moale, de exemplu, pe un covor.*

**BG: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ДРАСКОТИНИ!**

*За да избегнете надраскване, тази мебел трябва да бъде сглобена на мека повърхност – например килим.*

**GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΓΡΑΤΣΟΥΝΙΣΜΩΝ!**

*Για την αποφυγή γρατσουνιών, το έπιπλο θα πρέπει να συναρμολογηθεί σε μαλακή επιφάνεια, όπως για παράδειγμα πάνω σε ένα χαλί.*

**PT: AVISO PARA EVITAR RISCOS**

*Para evitar riscos, este móvel deve ser montado numa superfície macia (por exemplo, tapete).*

**RU: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЦАРАПИН!**

*Во избежание нанесения царапин, сборку этой мебели необходимо выполнять на мягкой поверхности, например на ковре.*

**TR: ÇİZİLMELERİ ÖNLEMENE YÖNELİK UYARI!**

*Bu mobilyanın çizilmesini engellemek için montajını halı gibi yumuşak bir yüzeyin üzerinde yapın.*

**CN: 防刮警告!**

*为了避免刮伤家具，应在地毯等软面上进行组装。*

- GB: IMPORTANT!**  
It is important that any product which is assembled using any kind of screw is re-tightened 2 weeks after assembly, and once every 3 months - in order to assure stability through-out the lifespan of the product.
- DK: VIGTIG!**  
Det er vigtigt, at alle produkter, der samles med alle former for skruer, efterspændes to uger efter samling samt hver tredje måned for at sikre, at produktet er stabilt i hele dets levetid.
- DE: WICHTIG!**  
Es ist wichtig, bei jedem mit Schrauben montierten Produkt diese 2 Wochen nach dem Zusammenbau sowie einmal alle 3 Monate wieder anzuziehen, um die Stabilität des Produkts über die gesamte Lebensdauer hinweg zu gewährleisten.
- NO: VIKTIG!**  
Det er viktig at alle produkter som monteres med skruer blir etterstrammet 2 uker etter montering, og hver 3. måned for å sikre stabiliteten gjennom hele produktets levetid
- SE: VIKTIG!**  
För alla produkter som monteras med skruv är det viktigt att dessa efterdras två veckor efter monteringen och därefter en gång var tredje månad. Detta för att säkerställa att produkten håller sig stabil under hela sin livslängd.
- FI: TÄRKEÄÄ!**  
On tärkeää, että kaikki ruuvien avulla koottavat tuotteet kiristetään uudelleen 2 viikkoa kokoamisen jälkeen ja aina 3 kuukauden välein, jotta tuote pysyy vakaana koko käyttöikänsä ajan.
- PL: WAŻNE!**  
Ważne jest, żeby każdy ze skręcanych produktów został ponownie dokręcony w ciągu 2 tygodni od montażu, a następnie sprawdzać co 3 miesiące czy śruby są dokręcone – w celu zapewnienia stabilności przez czas użytkowania produktu.
- CZ: DŮLEŽITÉ!**  
U každého výrobku, který se sestavuje pomocí jakýchkoli šroubků, je důležité dotáhnout šroubky 2 týdny po sestavení a potom každé 3 měsíce, aby byla zajištěna stabilita po celou dobu životnosti výrobku.
- HU: FONTOS!**  
Mindен terméknél fontos, hogy bármilyen fajta csavarral is történi az összeszerelés, utána 2 héttel, majd 3 havi rendszerességgel szükséges a csavarok utánhúzósa. Ezzel a termék teljes élettartamán keresztül biztosítható a stabilitása.
- NL: BELANGRIJK!**  
Het is belangrijk om elk product dat met om het even welk soort schroef wordt gemonteerd, twee weken na montage en om de drie maanden, opnieuw wordt vastgeschroefd, om de stabiliteit van het product tijdens de hele levensduur te verzekeren.
- SK: DŮLEŽITÉ!**  
Je dôležité, aby sa na akomkoľvek produkte, montovanom pomocou akýchkoľvek skrutiek, skrutky dotiahli po dvoch týždňoch od montáže, a jedenkrát v priebehu každých 3 mesiacov – tak sa zaručí stabilita počas celej životnosti produktu.
- FR: IMPORTANT**  
Il est important que tout produit monté à l'aide de vis soit resserré 2 semaines après son montage, puis tous les 3 mois, afin de garantir sa stabilité durant tout son cycle de vie.
- SI: POMEMBNO!**  
Vsak izdelek, ki ga sestavite z uporabo kakršnihkoli vijakov morate 2 tedna po sestavitvi ponovno pregledati in vijake po potrebi priviti. To ponovite vsake 3 mesece, da bi zagotovili stabilnost izdelka skozi njegovo celotno življenjsko dobo.
- HR: VAŽNO!**  
Važno je da se svi tipovi vijaka na bilo kojoj vrsti proizvoda koji se s pomoću njih sastavlja ponovno pritegnu 2 tjedna nakon sastavljanja te jednom svaka 3 mjeseca - kako bi se zajamčila stabilnost tijekom životnog vijeka proizvoda.
- IT: IMPORTANTE!**  
È importante in ogni prodotto montato con viti serrare ben strette le viti 2 settimane dopo il montaggio e poi ogni 3 mesi per garantire la sua stabilità durante tutta la durata del prodotto.
- ES: IMPORTANTE**  
En el caso de los productos ensamblados, es importante volver a apretar los tornillos 2 semanas después del montaje y después cada 3 meses, para así preservar la estabilidad durante toda la vida útil del producto.
- BA: VAŽNO!**  
Za sve proizvode sa vijčanim vezama, potrebno je izvršiti pritezanje 2 sedmice nakon sklapanja i svaka 3 mjeseca nakon toga, kako bi se osigurala stabilnost tokom cijelog životnog vijeka proizvoda.
- RS: VAŽNO!**  
Važno je da svaki proizvod koji je sklopljen korišćenjem bilo kakvih šrafova bude ponovo pričvršćen 2 nedelje nakon sklapanja i jednom svaka 3 meseca - kako bi se obezbedila stabilnost tokom celog veka trajanja proizvoda.
- UA: УВАГА.**  
Майте на увазі, якщо у процесі монтажу продукту використовуються гвинти будь-якого типу, їх треба повторно затягнути через 2 тижні після монтажу, а потім кожні 3 місяці. Це необхідно для того, щоб забезпечити надійне використання продукту протягом терміну його служби.
- RO: IMPORTANT**  
Este important ca șuruburile de orice tip, cu ajutorul cărora au fost montate produsele, să fie strânse din nou la 2 săptămâni după montare și, apoi, o dată la 3 luni, pentru a se asigura stabilitatea de-a lungul duratei de viață a produsului
- BG: ВАЖНО!**  
Важно е всеки продукт, който е сглобен с помощта на винтове, да бъде затегнат 2 седмици след сглобяването, и веднъж на всеки 3 месеца, за да се гарантира стабилност през цялото време на използване на продукта.
- GR: ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!**  
Για κάθε προϊόν που συναρμολογείται με βίδες είναι σημαντικό αυτές να ξανασφιγγονται 2 εβδομάδες μετά τη συναρμολόγηση και μία φορά κάθε 3 μήνες, για τη διασφάλιση της σταθερότητας σε όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.
- PT: AVISO IMPORTANTE!**  
É importante, em cada produto montado com parafusos, reapertar os mesmos 2 semanas após a montagem e uma vez a cada 3 meses para garantir a estabilidade do produto ao longo de toda a sua vida útil.
- RU: ВАЖНО!**  
В любом изделии, собранном с использованием винтов любого типа, необходимо через 2 недели после сборки и в дальнейшем каждые 3 месяца подтягивать винты, чтобы обеспечить прочность изделия в течение срока эксплуатации.
- TR: ÖNEMLİ!**  
Vida kullanılarak yapılan her türlü ürün montajı için montajdan 2 hafta sonra vidaların yeniden sıkıştırılması ve kullanım süresi boyunca ürün istikrarının sağlanması için her 3 ayda bir vidaların sıkıştırılması önem arz eder.
- CN: 重要提示!**  
使用任何类型的螺钉组装的产品，必须在组装 2 周后重新拧紧，并且每 3 个月重新拧紧一次，以确保产品在整个使用期内结实稳固。



- GB: GENERAL INSTRUCTION FOR FURNITURE WITH FABRIC!**  
Wipe clean with a damp cloth. Use only clean water.  
Dust and dirt can be vacuum cleaned or wiped with a clean soft cloth.  
Do not use detergents, solvents or other chemicals on fabric as this may cause discoloration.  
However, certain removable fabrics may be washed, but in such cases there will ALWAYS be a washing instruction on the fabric.
- DK: GENEREL VEJLEDNING TIL MØBLER MED STOF!**  
Rengøres med en fugtig klud. Anvend kun rent vand.  
Støv og snavs støvsuges eller tørres af med en ren blød klud.  
Brug ikke vaskemidler, opløsningsmidler eller andre kemikalier på stof, da dette kan medføre misfarvninger.  
Visse aftagelige stoffer kan dog vaskes, men der vil i sådanne tilfælde ALTID være en vaskeanvisning på stoffet.
- DE: ALLGEMEINE PFLEGEHINWEISE FÜR POLSTERMÖBEL**  
Mit einem feuchten Tuch abwischen. Nur sauberes Wasser verwenden.  
Staub und Schmutz können gesaugt oder mit einem sauberen, weichen Tuch abgewischt werden.  
Keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder andere Chemikalien auf dem Gewebe verwenden, da dies zu Verfärbungen führen kann. Einige abnehmbare Bezüge können gewaschen werden. In dem Fall befindet sich IMMER eine Waschanleitung auf dem Stoff.
- NO: GENERELL INSTRUKSJON FOR MØBLER MED STOFF!**  
Tørk av med en fuktig klut. Bruk bare rent vann.  
Støv og smuss kan støvsuges eller tørkes av med en ren, myk klut.  
Ikke bruk vaskemidler, løsemidler eller andre kjemikalier på stoffet. Det kan føre til misfarging.  
Enkelte avtakbare stofftrekk kan imidlertid vaskes. I så fall er det ALLTID en vaskeanvisning på stoffet.
- SE: ALLMÄNNA INSTRUKTIONER FÖR MÖBLER MED TYG!**  
Torka rent med en fuktig trasa. Använd endast rent vatten.  
Damm och smuts kan dammsugas upp eller torkas bort med en ren, mjuk trasa.  
Undvik att använda rengöringsmedel, lösningsmedel eller andra kemikalier på tyg eftersom det kan orsaka missfärgningar.  
Vissa avtagbara tyger kan dock tvättas, men i sådana fall sitter det ALLTID tvättanvisningar på tyget.
- FI: YLEISOHJEET KANKAALLA VERHOILTUJA HUONEKALUJA VARTEN!**  
Pyyhi puhtaaksi kostealla liinalla. Käytä vain puhdasta vettä.  
Pöly ja lika voidaan imuroida tai pyyhkiä puhtaalla, pehmeällä liinalla.  
Älä käytä puhdistusaineita, liuottimia tai muita kemikaaleja kankaaseen, sillä ne voivat aiheuttaa värvirheitä.  
Tietty irrotettavat kankaat voidaan kuitenkin pestä, mutta sellaisissa tapauksissa kankaassa on AINA pesuohjeet.
- PL: OGÓLNA INSTRUKCJA KORZYSTANIA Z MEBLI TAPICEROWANYCH!**  
Czyścić, przecierając wilgotną ściereczką. Stosować tylko wodę.  
Kurz i zanieczyszczenia można usuwać odkurzaczem lub przecierając tapicerkę czystą, miękką szmatką.  
Na tkaninę nie nakładać detergentów, rozpuszczalników ani innych chemikaliów, ponieważ mogą one spowodować odbarwienie.  
Niektóre zdejmowane pokrowce można prać, ale w takich przypadkach ZAWSZE stosować się do instrukcji prania podanych na metce.
- CZ: OBECNÉ POKYNY PRO NÁBYTEK S TEXTILEM!**  
Čistěte otřením navlhčeným hadříkem. Používejte pouze čistou vodu.  
Prach a nečistoty můžete vysát nebo otřít čistým měkkým hadříkem.  
Na textil nepoužívejte čisticí prostředky, rozpouštědla či jiné chemické látky, protože by mohly způsobit odbarvení.  
Některé snímatelné textilní části je možno prát, avšak v každém případě VŽDY podle pokynů pro praní uvedených na textilu.
- HU: ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÓ SZÖVETTEL ELLÁTOTT BÚTOROKHOZ!**  
Törölje tisztára nedves ruhával. Csak tiszta vizet használjon.  
A port és szennyeződést felporszívózhatja vagy letörölheti tiszta, puha ruhával.  
Ne használjon mosószert, oldószert vagy más vegyi anyagot a szöveten, mivel azok elszíneződést okozhatnak.  
Ennek ellenére bizonyos leszedhető szövetek moshatók, de ilyen esetben a szöveten MINDIG feltüntetjük a mosásra vonatkozó útmutatót.
- NL: ALGEMENE INSTRUCTIE VOOR MEUBELEN MET STOF!**  
Reinig met een vochtige doek. Alleen schoon water gebruiken.  
Stof en vuil kan worden gestofzuigd of met een schone, zachte doek worden afgeveegd.  
Gebruik geen reinigingsmiddelen, oplosmiddelen of andere chemische middelen op stof omdat dit verkleuring kan veroorzaken.  
Bepaalde afneembare stoffen kunnen wel gewassen worden, maar in dergelijke gevallen staat er ALTIJD een wasvoorschrift op de stof.
- SK: VŠEOBECNÉ POKYNY K NÁBYTKU S PRVKAMI LÁTKY!**  
Utrite dočista navlhčenou handričkou. Používajte len čistou vodu.  
Prach a nečistoty môžete povysávať alebo utrieť čistou jemnou handričkou.  
Na látku nepoužívajte saponáty, rozpúšťadlá ani iné chemikálie, keďže by to mohlo spôsobiť zmenu farby.  
Niektoré odnímateľné textilné časti je však možné vyprať, no v týchto prípadoch VŽDY podľa pokynov na pranie.
- FR: INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR LE MOBILIER EN TISSU !**  
Nettoyez à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez que de l'eau claire.  
La poussière et la saleté peuvent être aspirées ou essuyées à l'aide d'un chiffon doux et propre.  
N'utilisez aucun détergent, solvant ou autre produit chimique sur le tissu, car ceci pourrait le décolorer.  
Cependant, certains tissus amovibles peuvent être lavés, mais dans ce cas le tissu comportera TOUJOURS des instructions de lavage.
- SI: SPLOŠNA NAVODILA ZA POHIŠTVO S TKANINO!**  
Obrišite z vlažno krpo. Uporabljajte le čisto vodo.  
Prah in umazanijo je mogoče posesati ali obrisati s čisto mehko krpo.  
Za čiščenje tkanine ne uporabljajte detergentov, topil ali drugih kemikalij, ki lahko povzročijo njeno obledelost.  
Nekatere odstranljive tkanine je sicer mogoče oprati, vendar so v takih primerih na tkanini VEDNO na voljo navodila za pranje.
- HR: OPĆE UPUTE ZA NAMJEŠTAJ S TKANINOM!**  
Očistite vlažnom krpom. Upotrebjavajte samo čistu vodu.  
Prašina i prljavština mogu se očistiti usisivačem ili obrisati čistom mekanom krpom.  
Nemojte upotrebljavati deterdžente, otapala ili druge kemikalije na tkanini jer mogu izbijediti boju.  
Neke uklonjive tkanine ipak se smiju prati, no u tim slučajevima na tkanini će se UVIJEK nalaziti uputa za pranje.
- IT: ISTRUZIONI GENERALI PER MOBILI CON TESSUTO!**  
Pulire con un panno umido. Utilizzare solo acqua pulita.  
La polvere e lo sporco possono essere rimossi con un aspirapolvere o puliti con panno morbido pulito. Non usare detersivi, solventi o altre sostanze chimiche sul tessuto perché possono scolorirlo. Tuttavia alcuni rivestimenti in tessuto sfoderabili possono essere lavati, ma in questi casi sul tessuto sono SEMPRE presenti le istruzioni di lavaggio.
- ES: INSTRUCCIONES GENERALES PARA MOBILIARIO CON TEJIDO**  
Limpiar con un paño húmedo. Usar solo agua limpia.  
Retirar el polvo y la suciedad con un aspirador o limpiarlo con un paño limpio y suave.  
No usar detergentes, disolventes ni otros productos químicos con el tejido ya que podrían decolorarlo.  
Sin embargo, algunos tejidos extraíbles pueden ser lavados, en este caso siempre encontraremos unas instrucciones de lavado en el propio tejido.

- BA: OPŠTA UPUTSTVA ZA NAMJEŠTAJ OD TKANINE!**  
Obrisati vlažnom krpom. Koristiti samo čistu vodu.  
Prašina i prljavština mogu se usisati ili obrisati čistom mekom krpom.  
Ne koristite deterdžente, rastvarače ili druge hemikalije na tkanini, jer time možete izazvati gubitak boje.  
Međutim, neke odvojive tkanine se mogu prati, ali u takvim slučajevima će na tkanini UVIJEK biti uputstva za pranje.
- RS: OPŠTA UPUTSTVA ZA NAMEŠTAJ SA TKANINOM!**  
Obrisati vlažnom krpom. Koristiti samo čistu vodu.  
Prašinu i prljavštinu možete da usisate ili obrišete čistom mekom krpom.  
Nemojte da koristite deterdžente, rastvarače ili druge hemikalije na tkanini jer tako može da dođe do promene boje.  
Međutim, neke tkanine koje mogu da se uklone mogu i da se peru, ali tu tim slučajevima na tkanini UVEK postoji uputstvo za pranje.
- UA: ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ МЕБЛІВ З ОББИВКОЮ З ТКАНІНИ**  
Очищайте за допомогою вологої ганчірки. Використовуйте тільки чисту воду.  
Пил і бруд можна видалити за допомогою пилососа або чистої м'якої тканини.  
Не використовуйте миючі засоби, розчинники або інші хімічні речовини на текстильних поверхнях, оскільки це може спричинити знебарвлення тканини.  
Деякі знімні частини з тканини можна прати, але в таких випадках на матерії ЗАВЖДИ буде присутня інструкція з прання.
- RO: INSTRUCȚIUNI GENERALE PENTRU MOBILIER CU ȚESĂTURĂ!**  
Curățați prin ștergere cu o lavetă umeză. Utilizați numai apă curată.  
Praful și murdăria pot fi curățate cu aspiratorul sau șterse cu o cârpă moale curată.  
Nu utilizați detergenți, solvenți sau alte substanțe chimice pe țesătură deoarece acestea pot decolora materialul.  
Cu toate acestea, anumite țesături detașabile pot fi spălate, dar în astfel de cazuri vor exista ÎNTOTDEAUNA instrucțiuni de spălare pe țesătură.
- BG: ОБЩА ИНСТРУКЦИЯ ЗА МЕБЕЛИ С ПЛАТ!**  
Избършете с влажна кърпа. Използвайте само чиста вода.  
Прах и мръсотия могат да се почистват с прахосмукачка или да се избършат с чиста мека кърпа.  
Не прилагайте почистващи препарати, разтворители или други химически средства върху плата, тъй като това може да доведе до обезцветяване.  
Някои свалящи се платнени калъфи могат да бъдат прани, но в този случай ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ще има инструкция за пране на тъканта.
- GR: ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΕΠΙΠΛΑ ΜΕ ΥΦΑΣΜΑ!**  
Σκουπίστε με ένα υγρό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό.  
Η σκόνη μπορεί να καθαριστεί με ηλεκτρική σκούπα ή ένα καθαρό μαλακό πανί.  
Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, διαλύτες ή άλλες χημικές ουσίες, καθώς μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός.  
Ωστόσο, ορισμένα αφαιρούμενα υφάσματα μπορούν να πλυθούν, αλλά σε αυτές περιπτώσεις θα υπάρχει ΠΑΝΤΑ στο ύφασμα σχετική οδηγία πλυσίματος.
- PT: INSTRUÇÕES GERAIS DE CUIDADO PARA MÓVEIS ESTOFADOS**  
Limpar com um pano húmido. Usar apenas água limpa.  
Poeira e sujeira podem ser aspiradas ou limpas com um pano limpo e macio.  
Não usar detergentes, solventes ou outros produtos químicos no tecido, pode causar descoloração.  
Algumas capas removíveis podem ser lavadas. Nesse caso, SEMPRE existem instruções de lavagem no tecido.
- RU: ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ ЗА МЕБЕЛЬЮ С ОТДЕЛКОЙ ИЗ ТКАНИ!**  
Очистите изделие чистой влажной тряпкой. Используйте только чистую воду.  
Пыль и грязь можно удалять пылесосом или чистой мягкой тряпкой.  
Не наносите моющие средства, растворители или другие химические вещества на ткань, поскольку они могут привести к вымыванию цвета.  
Некоторые съемные элементы из ткани можно стирать. В таких случаях к ткани ОБЯЗАТЕЛЬНО прилагается инструкция по стирке.
- TR: KUMAŞ MOBİLYALAR İÇİN GENEL TALİMATLAR!**  
Nemli bir bezle silerek temizleyin. Yalnızca temiz su kullanın.  
Toz ve kir elektrikli süpürgesi ile veya temiz yumuşak bir bezle temizlenebilir.  
Renklerin solmasına yol açabilecekleri için kumaşta deterjan, solvent veya başka kimyasal madde kullanmayın.  
Bazı sökülebilir kumaşlar yıkanabilir ancak bu durumda kumaşta MUTLAKA bir yıkama talimatı olacaktır.
- CN: 布艺家具的一般说明!**  
请用湿布擦拭。只能使用干净水。  
灰尘和脏污可利用真空清洁或用洁净的软布擦拭。  
请勿在布料上使用清洗剂、溶剂或其他化学产品，以免布料褪色。  
某些可拆卸的布料可以清洗，但必须始终遵循布料的洗涤说明。



- GB:** Uses 1 9V + 2 AAA batteries.  
Batteries included.
- Do not use rechargeable batteries.  
Do not recharge non-rechargeable batteries.  
Do not mix old and new batteries or battery types.  
Only use batteries that are the same or similar to instruction manual's battery requirements.  
Insert batteries with poles facing correctly.  
Remove exhausted batteries from the product.  
Do not short-circuit supply terminals.  
Do not throw batteries on open fire.
- DK:** Bruger 1 stk. 9V + 2 stk. AAA-batterier.  
Batterier medfølger
- Anvend ikke-genopladelige batterier.  
Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.  
Batterier af forskellige typer eller nye og brugte batterier må ikke blandes.  
Der må kun anvendes batterier af samme eller lignende type i henhold til instruktionerne.  
Batterier skal isættes med rigtig polaritet.  
Opbrugte batterier skal fjernes fra produktet.  
Forsyningsklemmer må ikke kortsluttes.  
Batterierne må ikke kastes på ild.
- DE:** 1 9V + 2 AAA Batterien erforderlich.  
Batterien im Lieferumfang enthalten.
- Keine wiederaufladbaren Batterien verwenden.  
Nichtwiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.  
Keine alten und neuen Batterien oder verschiedene Batterietypen gemeinsam verwenden.  
Nur Batterien verwenden, die den in der Gebrauchsanweisungen angegebenen Batterien entsprechen bzw. gleichkommen.  
Legen Sie die Batterien ein und achten Sie dabei auf die korrekte Polung.  
Entfernen Sie leere Batterien aus dem Produkt.  
Schließen Sie die Kontakte nicht kurz.  
Batterien nicht ins offene Feuer werfen.
- NO:** Bruker 1 9V + 2 AAA batterier.  
Batterier medfølger.
- Bruk ikke oppladbare batterier.  
Prøv ikke å lade opp ikke-oppladbare batterier.  
Unngå å blande gamle og nye batterier eller batterier av forskjellig type.  
Bruk bare batterier av samme type som beskrevet i bruksanvisningen.  
Sett inn batteriene med polene vendt riktig vei.  
Fjern brukte batterier fra produktet.  
Unngå å kortslutte batteriklemmene.  
Kast ikke batterier på åpen ild.
- SE:** Använd 1 9V + 2 AAA-batterier.  
Batterier medföljer.
- Använd inte uppladdningsbara batterier.  
Försök inte att ladda upp icke-uppladdningsbara batterier.  
Blanda inte gamla och nya batterier, eller batterier av olika typ.  
Använd endast batterier av den typ eller liknande som anges i bruksanvisningen.  
Sätt i batterierna med polerna åt rätt håll.  
Ta ut förbrukade batterier från produkten.  
Kortslut inte spänningspolerna.  
Kasta inte batterierna i öppen eld.
- FI:** Käyttää 1 9V + 2 AAA-paristoja.  
Paristot ovat mukana.
- Älä käytä ladattavia paristoja.  
Älä lataa paristoja, jotka eivät ole uudelleenladattavia.  
Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä paristoja keskenään.  
Käytä vain ohjekirjan paristomäärysten mukaisia tai samankaltaisia paristoja.  
Aseta paristot niin, että niiden napaisuus on oikein.  
Poista tyhjät paristot.  
Älä päästä liittimiä oikosulkuun.  
Älä heitä paristoja tuleen.
- PL:** Używane baterie 1 9V + 2 AAA  
Baterie w zestawie.
- Nie należy używać akumulatorów.  
Nie ładować baterii jednorazowego użytku.  
Nie mieszać różnych typów baterii lub starych z nowymi.  
Należy używać wyłącznie baterie tylko takie same lub podobne do podanych w instrukcji obsługi.  
Baterie należy wkładać, zwracając uwagę na podaną biegunowość.  
Wyczerpane baterie należy usunąć z urządzenia.  
Nie wolno stykać biegunów zasilających.  
Nie wrzucać baterii do ognia.
- CZ:** Používá baterie 1 9V + 2 AAA.  
Baterie jsou součástí balení.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie.  
Nedobíjejte baterie, které nelze dobíjet.  
Nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy baterií.  
Používejte pouze baterie, které vyhovují požadavkům na baterie uvedeným v návodu k použití.  
Vložte baterie a dbejte přitom na správnou polaritu.  
Vybité baterie z výrobku vyjměte.  
Nezkratujte napájecí svorky.  
Baterie nevhazujte do otevřeného ohně.



- HU:** Elemre 1 9V + 2 AAA működik.  
A csomag tartalmazza az elemeket.
- Ne használjon akkumulátorokat.  
Ne próbálja meg újratölteni az egyszer használatos elemeket.  
Ne használjon különböző típusú elemeket vagy akkumulátorokat együtt, illetve régiakat újakkal.  
Csak olyan elemeket vagy akkumulátorokat használjon, amelyek pontosan vagy hozzávetőleg megfelelnek a használati utasításban foglalt követelményeknek.  
Az elemek vagy akkumulátorok behelyezésekor ügyelje a helyes polaritásra.  
A lemerült elemeket vegye ki a termékből.  
Ne zárja rövidre a tápérintkezőket.  
Ne tegye ki az elemeket nyílt láng hatásának.
- NL:** Gebruikt 1 9V + 2 AAA-batterijen.  
Batterijen inbegrepen
- Gebruik geen oplaadbare batterijen.  
Laad niet-oplaadbare batterijen niet op.  
Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende typen door elkaar.  
Gebruik alleen batterijen die van hetzelfde type zijn of die overeenkomen met de batterijvereisten in de instructiehandleiding.  
Plaats de batterijen met de juiste polariteit.  
Verwijder lege batterijen uit het product.  
Zorg dat de voedingscontacten geen kortsluiting veroorzaken.  
Gooi batterijen niet in het vuur.
- SK:** Použitie 1 9V + 2 AAA batérií.  
Batérie sú súčasťou balenia.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie.  
Nenabíjajte batérie, ktoré nie je možné nabíjať.  
Nepoužívajte súčasne rôzne typy batérií alebo staré a nové batérie.  
Používajte len batérie, ktoré vyhovujú požiadavkám pre batérie uvedeným v návode na použitie.  
Vložte batérie s dodržaním správnej polarity.  
Vybité batérie z výroby vyberte.  
Prívodné svorky neskratujte.  
Batérie nehádzte do otvoreného ohňa.
- FR:** Fonctionne avec des piles 1 9V + 2 AAA.  
Piles incluses.
- N'utilisez pas de piles rechargeables.  
N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables.  
Ne mélangez pas différents types de piles ou encore des piles usagées et des neuves.  
N'utilisez que des piles équivalentes ou similaires aux modèles mentionnés dans le mode d'emploi.  
Insérez les piles en veillant à respecter la polarité.  
Retirez les piles déchargées du produit.  
Ne court-circuitez pas les bornes d'alimentation.  
Ne jetez pas les piles au feu.
- SI:** Uporabite 1 9V + 2 AAA baterije.  
Baterije priložene.
- Ne uporabljajte polnilnih baterij.  
Ne polnite ponovno baterij, ki niso namenjene za ponovno polnjenje.  
Ne uporabljajte novih in starih baterij hkrati ter ne mešajte različnih tipov baterij.  
Vstavite baterije s pravilno polariteto.  
Odstranite izrabljene baterije iz izdelka.  
Pazite, da na odzvemnem mestu ne pride do kratkega stika.  
Ne mečite baterij v odprt ogenj.
- HR:** Potrebno baterija: 1 9V + 2 AAA  
Baterije priložene.
- Ne koristite baterije koje se mogu puniti.  
Ne punite baterije koje nemaju mogućnost punjenja.  
Ne koristite zajedno stare i nove baterije, kao ni različite vrste baterija.  
Upotrebljavajte samo baterije koje su jednake ili slične baterijama naznačenim u uputama za uporabu.  
Umetnite baterije pazeći na položaj polova.  
Izvadite prazne baterije iz proizvoda.  
Nemojte kratko spajati kontakte.  
Nemojte bacati baterije u vatru.
- IT:** Utilizzare 1 9V + 2 AAA batterie.  
Batterie incluse.
- Non utilizzare batterie ricaricabili.  
Non ricaricare batterie non ricaricabili.  
Non mischiare batterie vecchie e nuove o diversi tipi di batterie.  
Utilizzare solo le batterie indicate nel manuale di istruzioni.  
Inserire le batterie rispettando la polarità corretta.  
Rimuovere le batterie scariche dal prodotto.  
I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.  
Non gettare le batterie nel fuoco.
- ES:** Funciona con 1 pila 9V + 2 pilas AAA.  
Pilas incluidas.
- No utilice pilas recargables.  
No intente cargar pilas que no sean recargables.  
No mezcle pilas nuevas con pilas usadas ni de tipos distintos.  
Solo se deben usar pilas idénticas o similares a las indicadas en el manual de instrucciones.  
Introduzca las pilas respetando la polaridad.  
Extraiga las pilas gastadas del producto.  
No cortocircuite los terminales de alimentación.  
No tire las pilas al fuego.

**BA:** Potrebne su 1 9V + 2 AAA baterije.  
Baterije priložene.

Ne koristite punjive baterije.  
Ne dopunjavajte baterije koje nisu predviđene za dopunu.  
Ne miješajte stare i nove baterije ili baterije različitih vrsta.  
Koristite samo baterije koje su iste ili slične baterijama navedenim u uputstvu za upotrebu.  
Umetnite baterije tako da polovi budu ispravno okrenuti.  
Istrošene baterije izvadite iz proizvoda.  
Ne pravite kratki spoj između priključaka za napajanje.  
Ne bacajte baterije u otvoreni plamen.

**RS:** Koristi 1 9V + 2 AAA baterije.  
Baterije su uključene.

Nemojte koristiti punjive baterije.  
Nemojte ponovo puniti nepunjive baterije.  
Nemojte kombinovati stare i nove baterije ili tipove baterija.  
Koristite samo iste ili slične baterije u skladu sa zahtevima iz uputstva za upotrebu baterija.  
Stavite baterije pazeći na ispravan polaritet.  
Izvadite istrošene baterije iz proizvoda.  
Nemojte kratko spojati kontakte baterije.  
Nemojte bacati baterije u vatru.

**UA:** Використовуються батарейки 1 9V + 2 AAA.  
Батарейки входять до комплекту.

Не використовуйте акумуляторні батареї.  
Не заряджайте батареї, які для цього не призначені.  
Не використовуйте різні типи батарейок і не вставляйте нові та вже використовувані раніше батарейки одночасно.  
Використовуйте тільки батареї, зазначені у вимогах до батарейок в інструкції з експлуатації, або аналогічні їм.  
Вставте батареї, правильно зорієнтувавши полюси.  
Виймайте з виробу використані батареї.  
Не замикайте клема живлення накоротко.  
Не викидайте батареї у вогонь.

**RO:** Necesită baterii de tip 1 9V + 2 AAA.  
Bateriile sunt incluse.

Nu folosiți baterii reîncărcabile.  
Nu încercați să încărcați bateriile care nu sunt reîncărcabile.  
Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi sau de tip diferit.  
Folosiți doar baterii care sunt de același tip sau cele similare cu cerințele bateriilor descrise în manualul de instrucțiuni.  
Introduceți bateriile cu poli în mod corespunzător.  
Scoate-ți bateriile consumate din aparat.  
Nu scurt-circuitați terminalele de încărcare.  
Nu aruncați bateriile în foc deschis.

**BG:** Използвайте 1 9V + 2 AAA батерии.  
Батериите са включени.

Не използвайте презареждащи се батерии.  
Не зареждайте обикновени батерии.  
Не смесвайте стари и нови батерии или батерии от различен тип.  
Използвайте само батерии, които са същите или подобни на изискваните в инструкцията за употреба.  
Поставете батериите с правилно ориентирани полюси.  
Изваждайте изтощените батерии от продукта.  
Не поставяте на късо съединение захранващите изводи.  
Не излагайте батериите на открит огън.

**GR:** Χρησιμοποιεί 1 9V + 2 AAA μπαταρίες.  
Οι μπαταρίες περιλαμβάνονται.

Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.  
Μη φορτίζετε ξανά τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.  
Μην αναμειγνύετε παλιές και καινούργιες μπαταρίες ή τύπους μπαταριών.  
Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτές που υπάρχουν στις απαιτήσεις μπαταριών στο εγχειρίδιο οδηγιών.  
Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα.  
Αφαιρέστε τις μπαταρίες που έχουν αδειάσει από το προϊόν.  
Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοτικού.  
Μην ρίχνετε μπαταρίες σε εστίες φωτιάς.

**PT:** Utiliza 1 pilhas 9V + 2 pilhas AAA.  
Pilhas incluídas.

Não utilize pilhas recarregáveis.  
Não recarregue pilhas não recarregáveis.  
Não misture pilhas novas e usadas nem tipos de pilhas.  
Utilize apenas pilhas que sejam iguais ou semelhantes aos requisitos de pilhas indicados no manual de instruções.  
Introduza as pilhas com a polaridade correta.  
Retire as pilhas gastas do produto.  
Não realize curto-circuitos nos terminais de alimentação.  
Não atire pilhas para chamas abertas.

**RU:** Используются батарейки 1 9V + 2 AAA.  
Батарейки в комплекте.

Не используйте аккумуляторы.  
Не перезаряжайте батарейки, которые для этого не предназначены.  
Не используйте одновременно старые и новые батарейки или различные типы батареек.  
Используйте только батарейки, указанные в требованиях к батарейкам в инструкции по эксплуатации, или аналогичные им.  
Разместите батарейки, соблюдая полярность.  
Вынимайте из изделия севшие батарейки.  
Не замыкайте клеммы питания накоротко.  
Не бросайте батареи в открытый огонь.

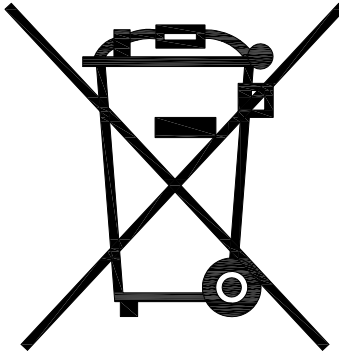
**TR:** 1 9V + 2 AAA pil kullanılır.  
Piller ürünle birlikte verilir.

Şarjlı pil kullanmayın.  
Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeye çalışmayın.  
Farklı tipte pilleri veya eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayın.  
Yalnızca birbiriyle aynı olan veya kullanım kılavuzunda belirtilen pil özelliklerine uygun pilleri kullanın.  
Pilleri, kutupları doğru yerlere gelecek şekilde yerleştirin.  
Biten pilleri üründen çıkartın.  
Pil temas noktalarına kısa devre yaptırmayın.  
Pilleri ateşe atmayın.

**CN:** 使用1 9V + 2 AAA电池。  
包含电池。

不要使用可充电电池。  
不要给一次性电池充电。  
不要将新旧电池搭配在一起使用，也不要混用不同类型的电池。  
仅使用符合说明手册要求的电池。  
按正确极性方向插入电池。  
耗尽电量的电池应从产品中取出。  
不要让电源端子短路。  
不要将电池投入明火中。





**GB: Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union.**

This symbol indicates that this product including batteries must not be disposed of with your other household waste. Batteries, electrical and electronic equipment contain substances which may cause damage to human health and environment if not recycled correctly. It is your responsibility to hand over to a designated collection point for recycling of waste batteries, electrical and electronic equipment. When handing over for correct recycling you help to prevent these products straining nature and environment unnecessarily and to protect human health. For more information regarding correct disposal, please contact your local city office, your household waste disposal service or the store where you purchased this product.

**DK: Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU.**

Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet ikke håndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstyr og batterier er mærket med den overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr og batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Som slutbruger er det vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de ordninger, der er etablerede. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr samt bærbare batterier gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

**DE: Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU.**

Dieses Symbol gibt an, dass dieses Produkt einschließlich Batterien nicht zusammen mit dem übrigen Restmüll entsorgt werden darf. Batterien, Elektro- und Elektronikgeräte enthalten Substanzen, die bei nicht fachgerechter Entsorgung die menschliche Gesundheit und die Umwelt gefährden können. Die Abgabe bei einer ausgewiesenen Recycling-Sammelstelle für Batterien, Elektro- und Elektronikgeräte obliegt Ihrer Verantwortung. Durch die Abgabe zum umweltgerechten Recycling verhindern Sie, dass diese Produkte Natur und Umwelt unnötig belasten, und tragen Sie zum Schutz der menschlichen Gesundheit bei. Für weitere Informationen zur korrekten Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, das zuständige Entsorgungsunternehmen oder an das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

**NO: Kasserung av utstyr fra private husholdninger i EU.**

Dette symbolet angir at produktet inkluderer batteriene ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Batterier og elektrisk og elektronisk utstyr inneholder stoffer som kan forårsake helse- og miljøskader hvis de ikke resirkuleres på riktig måte. Det er ditt ansvar å levere produktene til et innsamlingssted for resirkulering av brukte batterier og elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å levere utstyret til resirkulering bidrar du til å hindre at disse produktene legger unodig belastning på natur og miljø, samt til å beskytte menneskers helse. Kontakt lokale myndigheter, renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om riktig kasserung.

**SE: Hur användare i privathushåll inom EU kasserar utrustning på korrekt sätt.**

Denna symbol talar om att produkten, inklusive batterier, inte får kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Batterier samt elektrisk och elektronisk utrustning innehåller ämnen som kan vara skadliga för hälsa och miljö om de inte återvinns på korrekt sätt. Det är du som ansvarar för att överlämna batterier samt elektrisk och elektronisk utrustning till lämplig återvinningsplats. När du kasserar produkten så att den kan återvinnas på rätt sätt hjälper du till att förhindra att den påverkar natur och miljö negativt och du bidrar till att skydda människors hälsa. Du kan få mer information om korrekt avfallshantering genom att kontakta kommunen, återvinningscentralen eller den butik där du köpte produkten.

**FI: Kotitalouksien laiteromun hävittäminen EU-alueella.**

Paristot ja elektroniikka- ja sähkölaitteet sisältävät aineosia, jotka voivat olla vahingollisia ihmisten terveydelle tai ympäristölle, jos niitä ei kierrätetä oikein. Sinun vastuullasi on toimittaa käytetyt paristot ja elektroniikka- ja sähkölaitteet niille tarkoitettuun keräyspisteeseen kierrätystä varten. Huolehtimalla oikeasta kierrätyksestä estät osaltasi ilonnon ja ympäristön tarpeettoman rasittamisen ja autat suojelemaan ihmisten terveyttä. Lisätietoja oikeasta hävittämisestä saat jätehuoltoyhtiöltä, kunnallisesta kierrätyspalvelusta tai myymälästä, josta ostit tämän tuotteen.

**PL: Pozbywanie się zużytego sprzętu w gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej.**

Ten symbol oznacza, że tego produktu, w tym baterii, nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Baterie oraz sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają substancje, które w przypadku niewłaściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Za dostarczenie zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego do właściwego punktu zbiórki odpadów użytkownik. Postępując z produktami w odpowiedni sposób, pomaga się chronić ludzkie zdrowie i zapobiegać zbędnemu zanieczyszczeniu środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat prawidłowej utylizacji, należy skontaktować się z urzędem miasta, firmą zajmującą się wywozem śmieci lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

**CZ: Likvidace zařízení po ukončení jejich používání uživateli v soukromých domácnostech v zemích Evropské Unie.**

Symbol udává, že tento výrobek, včetně baterií, nesmí být likvidován společně s ostatním domovním odpadem. Baterie, elektrické a elektronické součásti obsahují látky, které mohou při nesprávné recyklaci poškodit lidské zdraví a životní prostředí. Je vaší zodpovědností baterie, elektrické a elektronické součásti zlikvidovat prostřednictvím specializovaného sběrného místa. Tím, že tyto výrobky předáte k řádné likvidaci, zabráníte nadbytečnému poškozování přírody a životního prostředí a pomůžete chránit lidské zdraví. Další informace týkající se správné likvidace získáte u příslušného odboru na městském úřadu, od společnosti zabývající se likvidací domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste tento výrobek zakoupili.

**HU: Magáncélakra használt berendezések hulladékának kezelése az Európai Unióban.**

Ez az ábra azt jelenti, hogy a termék – az elemét vagy akkumulátorát is beleértve – nem kezelhető háztartási hulladékként. Az elemek, akkumulátorok, elektromos és elektronikus berendezések olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek helyes újrahasznosítás hiányában kárt tehetnek az emberi egészséggel és a környezettel. Az Ön felelőssége, hogy leadja őket az elemek, akkumulátorok, elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasznosítására létesített gyűjtőhelyen. Így megelőzi, hogy ezek a termékek elkerülhető kárt tegyenek a természetben, a környezetben, és védi az emberi egészséget. A hulladékkezelés megfelelő módjáról érdeklődjön a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladék elszállítását végző szolgáltatónál vagy a szakkereskedőnél, ahol a terméket vásárolta.

**NL: Afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparaten uit particuliere huishoudens in de Europese Unie.**

Batterijen en elektrische en elektronische apparaten bevatten stoffen die schadelijk voor de menselijke gezondheid en het milieu kunnen zijn als ze niet op de juiste manier worden gerecycled. Het is uw verantwoordelijkheid om ze bij een aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van batterijen en elektrische en elektronische apparaten te brengen. Door dit product op de juiste wijze af te voeren, helpt u voorkomen dat deze producten de natuur en het milieu onnodig belasten en de menselijke gezondheid schaden. Neem voor meer informatie over een correcte afvoer contact op met uw gemeente, het afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

**SK: Likvidácia odpadu používateľmi v súkromných domácnostiach v Európskej únii.**

Tento symbol znamená, že tento produkt vrátane batérií nesmiete likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. Batérie, elektrické a elektronické súčasti obsahujú látky, ktoré môžu byť v prípade nesprávnej recyklácie škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie. Nesiete zodpovednosť za to, že batérie, elektrické a elektronické súčasti budú odovzdané na určenom zbernom mieste pre recykláciu. Ich odovzdaním na správnom recyklačnom mieste pomôžete zabráňovať tomu, aby tieto produkty zbytočne zaťažovali prírodu a životné prostredie a chránite ľudské zdravie. Pre viac informácií o správnej likvidácii kontaktujte váš miestny mestský úrad, komunálne služby alebo obchod, v ktorom ste tento produkt zakúpili.

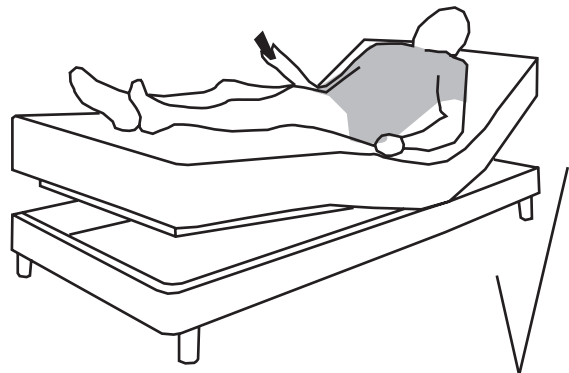
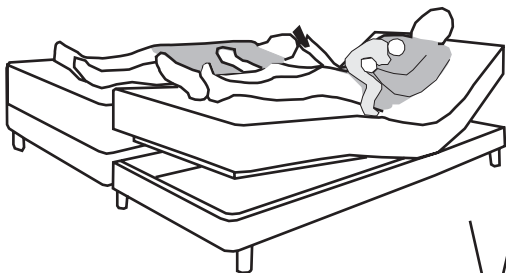
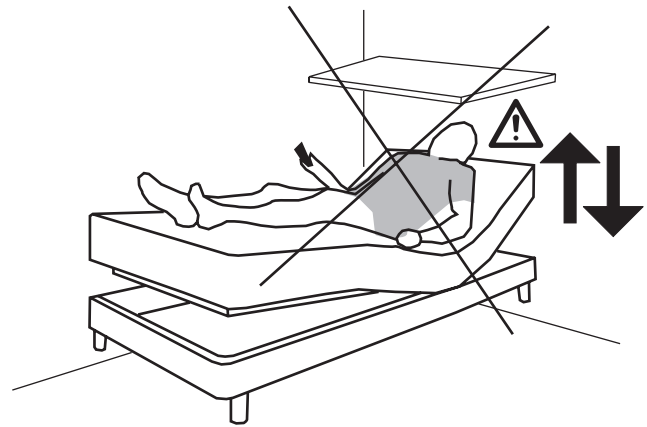
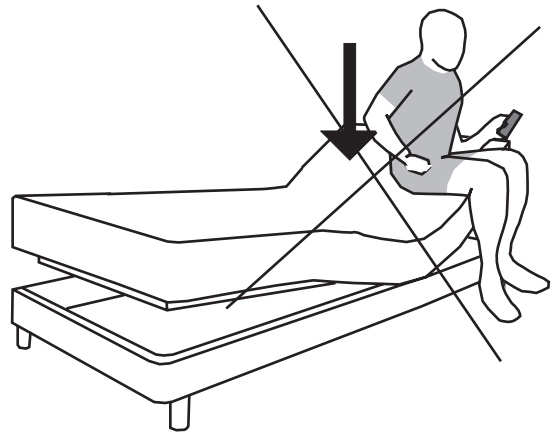
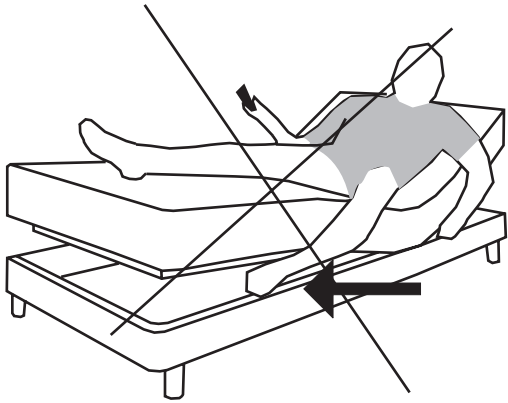
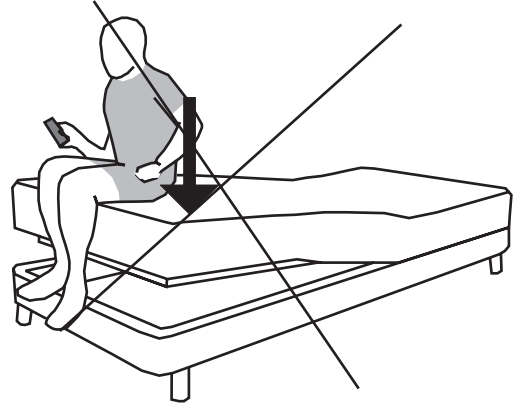
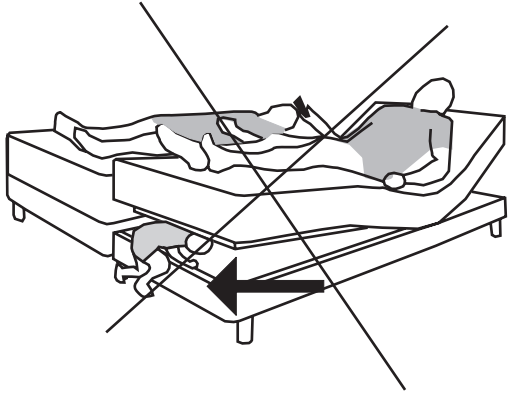
**FR: Élimination des appareils mis au rebut par les ménages dans l'Union européenne.**

Ce symbole signifie que ce produit, y compris les piles, ne peut pas être jeté avec vos autres déchets ménagers. Les piles, de même que les équipements électriques et électroniques, contiennent des substances pouvant être nocives pour la santé et l'environnement s'ils ne sont pas recyclés correctement. Il est de votre responsabilité de les déposer à un point de collecte prévu pour le recyclage des piles et des équipements électriques/électroniques. En agissant de la sorte, vous aidez à empêcher que ces produits ne portent atteinte inutilement à la nature et à l'environnement et vous protégez la santé publique. Pour plus d'informations en matière d'élimination des déchets, veuillez contacter votre administration locale, votre service de gestion des déchets ménagers ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

**SI: Odlaganje odpadne opreme iz zasebnih gospodinjstev v EU.**

Ta simbol pomeni, da se izdelka in baterij ne sme odlagati med gospodinjstve odpadke. Baterije in električna ter elektronska oprema vsebujejo snovi, ki so lahko ob nepravilnem recikliranju škodljive zdravju ljudi in okolju. Vi ste odgovorni, da baterije in električno ter elektronsko opremo odložite na za to namenjeno zbirno točko za recikliranje. S pravilnim odlaganjem za recikliranje pomagajte preprečiti nepotrebno škodovanje naravi in okolju ter varovati zdravje ljudi. Za dodatne informacije o pravilnem odlaganju se obrnite na lokalno občino, komunalno podjetje ali trgovino, kjer ste kupili ta izdelek.

- HR:** **Odlaganje otpadne opreme koju provode korisnici u privatnim kućanstvima u Europskoj Uniji.**  
Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod uključujući baterije ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom iz kućanstva. Baterije, električna i elektronička oprema sadržavaju tvari koje mogu biti štetne za ljudsko zdravlje i okoliš ako se ne recikliraju na odgovarajući način. Dužni ste odnijeti baterije, električnu i elektroničku opremu na recikliranje na odgovarajuće odlagalište. Odlaganjem ovih proizvoda radi reciklaže pomažete u sprječavanju štete koju oni mogu nanijeti prirodi i okolišu, kao i ljudskom zdravlju. Za više informacija o pravilnom odlaganju obratite se lokalnom gradskom uredu, službi za odlaganje otpada iz kućanstva ili trgovini u kojoj ste kupili ovaj proizvod.
- IT:** **Smaltimento dei rifiuti da parte dei privati all'interno dell'Unione europea.**  
Questo simbolo indica che questo prodotto, comprese le batterie, non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Le batterie e le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che possono causare danni alla salute umana e all'ambiente se non riciclate correttamente. È responsabilità dell'utente consegnare a un punto di raccolta designato per il riciclaggio le batterie esauste e le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Quando si ricicla correttamente, si aiuta a prevenire che questi prodotti possano danneggiare inutilmente la natura e l'ambiente e si aiuta a tutelare la salute umana. Per ulteriori informazioni su un corretto smaltimento, contattare l'ufficio comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato questo prodotto.
- ES:** **Eliminación de aparatos utilizados por usuarios particulares en la Unión Europea.**  
Este símbolo indica que este producto, pilas incluidas, no debe desecharse junto con el resto de residuos domésticos. Las pilas y los aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que pueden ser nocivas para el medioambiente y la salud de las personas si no se reciclan adecuadamente. El usuario tiene la responsabilidad de entregar estos productos a un punto de recogida designado para el reciclaje de pilas usadas y aparatos eléctricos y electrónicos. Mediante la entrega para su correcto reciclaje, se evita que estos productos puedan dañar la naturaleza y el medioambiente de forma innecesaria, además de contribuir a proteger la salud de las personas. Si desea obtener más información acerca del modo adecuado de desechar estos productos, póngase en contacto con el ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o la tienda en la que compró el producto.
- BA:** **Odlaganje otpadnih materija od strane korisnika u privatnim domaćinstvima u Evropskoj uniji.**  
Ovaj simbol označava da se proizvod, uključujući baterije, ne smije odlagati zajedno sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Baterije, električna i elektronička oprema sadrže materije koje mogu biti štetne po ljudsko zdravlje i okolinu ukoliko se ne recikliraju na odgovarajući način. Vaša je odgovornost da baterije predate na odgovarajućoj sabirnoj lokaciji za recikliranje baterija, električne i elektroničke opreme. Predajom proizvoda na ispravno recikliranje sprječavate nepotrebno zagađivanje prirode i okoline ovakvim proizvodima i pomažete u zaštiti ljudskog zdravlja. Više informacija o ispravnom odlaganju potražite u lokalnoj komunalnoj službi u vašem gradu, u preduzeću za upravljanje otpadom iz domaćinstva ili trgovini gdje ste kupili ovaj proizvod.
- RS:** **Odlaganje otpadne opreme koje vrše korisnici u privatnim domaćinstvima u Evropskoj Uniji.**  
Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod, uključujući baterije, ne sme da se odlaže zajedno sa drugim kućnim otpadom. Baterije, električna i elektronska oprema sadrže supstance koje mogu biti štetne po zdravlje ljudi i životnu sredinu ukoliko se ne recikliraju na odgovarajući način. Vaša je dužnost da ih predate na odgovarajućem mestu predviđenom za prikupljanje baterija, električnog i elektronskog otpada radi reciklaže. Predavanjem baterija radi odgovarajuće reciklaže sprečavate nepotrebno zagađivanje prirode i životne sredine ovim proizvodima, a štite i zdravlje ljudi. Dodatne informacije u vezi sa odgovarajućim odlaganjem proizvoda potražite kod predstavnika lokalnih vlasti, komunalnih službi ili u prodavnici u kojoj ste kupili ovaj proizvod.
- UA:** **Утилізація відпрацьованого обладнання користувачами у приватних домогосподарствах Європейського Союзу.**  
Цей символ вказує на те, що даний продукт, який містить батареї, не можна утилізувати з іншими побутовими відходами. Батареї, електричні та електронні прилади містять речовини, що можуть завдати шкоду здоров'ю людини та навколишньому середовищу, якщо утилізувати їх неналежним чином. Ви відповідаєте за те, щоб віднести їх до спеціального пункту збору батарейок, електричних та електронних приладів для їх подальшої утилізації. Якщо ви передаєте прилади для належної утилізації, ви робите свій внесок для того, щоб ці продукти не забруднювали природу і навколишнє середовище, та допомагаєте захистити здоров'я людей. Для отримання більш докладної інформації щодо правильних способів утилізації зверніться до місцевої адміністрації, службу збору побутових відходів або магазину, де ви придбали цей продукт.
- RO:** **Eliminarea deșeurilor de echipamente de către utilizatorii din gospodăriile particulare din Uniunea Europeană.**  
Acest simbol indică faptul că produsul include baterii care nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Bateriile și echipamentele electrice și electronice conțin substanțe care pot dăuna mediului și sănătății umane dacă nu sunt reciclate corect. Vă revine responsabilitatea de a le preda într-un punct desemnat de colectare pentru reciclarea bateriilor și a echipamentelor electrice și electronice. Dacă le predați într-un punct de reciclare corect, împiedicați degradarea naturii și a mediului în mod inutil prin aceste produse și contribuiți la protejarea sănătății umane. Pentru a afla mai multe informații referitoare la eliminarea corectă, contactați sediul local, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat aceste baterii.
- BG:** **Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребители в частни домакинства в Европейския съюз.**  
Този символ показва, че този продукт, включително батериите, не бива да бъде изхвърлян заедно с останалите в битови отпадъци. Батериите, електрическото и електронното оборудване съдържат вещества, които могат да причинят вреда на човешкото здраве и околната среда, ако не се рециклират правилно. Вашата отговорност да ги предавате на специален събирателен пункт за рециклиране на батерии за изхвърляне, електрическо и електронно оборудване. Когато предавате продукти за правилно рециклиране, вие спомагате за предотвратяването на излишно замърсяване на природата и околната среда и за предпазване на човешкото здраве. За повече информация относно правилното изхвърляне, моля, свържете се с местната община, вашата служба за битови отпадъци или магазин, от който сте закупили този продукт.
- GR:** **Απόρριψη αποβλήτων εξοπλισμού από χρήστες σε οικιακό περιβάλλον στην Ευρωπαϊκή Ένωση.**  
Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν μαζί με τις μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα άλλα οικιακά σας απορρίμματα. Οι μπαταρίες, ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός περιέχουν ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για την υγεία του ανθρώπου και το περιβάλλον εάν δεν ανακυκλωθούν σωστά. Η μεταφορά σε καθορισμένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση αποβλήτων μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού είναι δική σας ευθύνη. Με τη μεταφορά για σωστή ανακύκλωση, συμβάλλετε στην αποτροπή περαιτέρω επιβάρυνσης της φύσης και του περιβάλλοντος από αυτά τα προϊόντα και στην προστασία της ανθρώπινης υγείας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη, επικοινωνήστε με το τοπικό δημοτικό γραφείο, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.
- PT:** **Eliminação de equipamentos pelos utilizadores em ambientes domésticos na União Europeia.**  
Este símbolo indica que este produto inclui pilhas e que não deve ser eliminado juntamente com resíduos domésticos. As pilhas e os equipamentos elétricos e eletrónicos contêm substâncias que poderão ser nocivas para a saúde humana e para o meio ambiente se não forem corretamente recicladas. É da sua responsabilidade colocar as pilhas gastas e os equipamentos elétricos e eletrónicos num ponto de recolha designado para a reciclagem. Ao colocar estes produtos nos pontos de reciclagem adequados, está a ajudar a evitar que estes provoquem uma tensão desnecessária na natureza e no meio ambiente e a proteger a saúde humana. Para obter mais informações sobre a eliminação correta, contacte os serviços municipais locais, o serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde adquiriu o seu produto.
- RU:** **Утилизация отслужившего оборудования частными домашними хозяйствами в Европейском Союзе.**  
Этот символ означает, что данное изделие (в том числе батареи) не следует выбрасывать с другими бытовыми отходами. Батареи, а также электрическое и электронное оборудование содержат вещества, которые при неправильной утилизации могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Вы обязаны передать батареи, а также электрическое и электронное оборудование на специализированный пункт сбора для утилизации. Передавая эти изделия для правильной утилизации, вы помогаете предотвратить их вредное воздействие на природу, окружающую среду и здоровье людей. Для получения дополнительной информации о правильной утилизации обратитесь местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или магазин, в котором вы купили это изделие.
- TR:** **Avrupa Birliği'nde yaşayan ev kullanıcılarının kullandığı atık ekipmanların atılması.**  
Bu simge, bu ürünün, pilleri de dahil olmak üzere, diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Piller, elektrikli ve elektronik donanımlar doğru şekilde imha edilmezlerse, insan sağlığına ve çevreye zararlı olabilecek kimyasal maddeler içerir. Pillerin, elektrikli ve elektronik donanımların, geridönüşüm amacıyla belirlenen atık pil toplama noktalarına bırakmak sizin sorumluluğunuzdadır. Geridönüşüm amacıyla doğru atık toplama noktalarına bıraktığınızda, bu ürünlerin gereksiz olarak doğaya ve çevreye sızıntı yapmasını önlemeye ve insan sağlığını korumaya yardımcı olursunuz. Doğru atık imhası hakkında daha fazla bilgi almak için, lütfen yerel belediye ofisine, evsel atık toplama hizmetinize veya bu ürünü satın aldığınız mağazaya danışın.
- CN:** **欧盟地区有关个人弃置废旧设备的说明。**  
该符号表示本产品内含电池，不能与其它生活垃圾一起处理。如果电池、电气及电子产品回收处理不当，其中所含物质可能会破坏环境、对人类健康构成威胁。您有责任将废旧电池、电气及电子产品送到指定的回收点。通过您的身体力行，即可避免这些产品破坏自然环境，同时有助于保护人类健康。有关正确回收处理的更多信息，请与当地市政、生活垃圾处理服务机构或购买产品的商店联系。





|  |   |
|--|---|
| <b>GB:</b> EC declaration of conformity<br>It is hereby declared that: Dunlopillo E200 adjustable bed<br>Is produced in accordance with the following directive:<br>- Machinery Directive 2006/42/EC<br>- The Low Voltage Directive - 2014/35/EU<br>- EMC-Machinery Directive 2014/35/EU                           | <b>DK:</b> EF overensstemmelseserklæring<br>Det erklæres hermed at: Dunlopillo E200 elevations seng<br>Er produceret i overensstemmelse med følgende direktiv:<br>- Maskindirektivet-2006/42/EF<br>- Lavspændingsdirektiv - 2014/35/EU<br>- EMC-Maskindirektivet 2014/35/EU   |
| <b>DE:</b> EG-Konformitätserklärung<br>Hiermit wird erklärt, dass das: Dunlopillo E200 Verstellbares Bett<br>in Übereinstimmung mit der folgenden Richtlinie hergestellt wird:<br>- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG<br>- Der Niederspannungsrichtlinie - 2014/35/EU<br>- EMC-Maschinenrichtlinie 2014/35/EU         | <b>NO:</b> EF samsvarserklæring<br>Det erklæres herved at: Dunlopillo E200 regulerbar seng<br>Produseres i samsvar med følgende direktiv:<br>- Maskindirektivet-2006/42/EF<br>- Lavspenningsdirektiv - 2014/35/EU<br>- EMC-Maskindirektivet 2014/35/EU  |
| <b>SE:</b> EF-försäkran om överensstämmelse<br>Det förklaras härmed att: Dunlopillo E200 ställbar säng<br>Produceras i enlighet med följande direktiv:<br>- Maskindirektivet-2006/42/EF<br>- Lågspänningsdirektivet - 2014/35/EU<br>- EMC-Maskindirektivet 2014/35/EU  | <b>FI:</b> EY vakuutus vaatimustenmukaisuus<br>Se on täällä väättämällä sitä: Dunlopillo E200 säädettävä sänky<br>Seuraavan direktiivin mukaisesti, tuotetaan:<br>- Konedirektiivi 2006/42/EY<br>- Matala Jännite Direktiivi - 2014/35/EU<br>- EMC-konedirektiivi 2014/35/EU  |
| <b>PL:</b> Deklaracja zgodności WE<br>Niniejszym oświadczam się, że: Dunlopillo E200 łóżko regulowane<br>Jest produkowane zgodnie z następującą dyrektywą:<br>- Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE<br>- Dyrektywa niskonapięciowa - 2014/35/UE<br>- Dyrektywa maszynowa EMC 2014/35/UE                                 | <b>CZ:</b> ES prohlášení o shodě<br>Tímto se prohlašuje, že: Dunlopillo E200 nastavitelné postel<br>Se vyrábí v souladu s následující směrnici:<br>-Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES<br>- Směrnice o nízkonapětových zařízeních - 2014/35/EU<br>- Směrnice o EMK 2014/35/EU                               |
| <b>HU:</b> EK Megfelelőségi Nyilatkozat<br>Az alábbiakban kijelentjük, hogy: Dunlopillo E200 állítható ágy<br>Gyártásilag megfelel az alábbi irányelvnek:<br>- A gépekre vonatkozó 2006/42/EK Irányelv<br>-2014/35/EU – Alacsonyfeszültségűre vonatkozó Irányelv<br>- EMC-A gépekre vonatkozó 2014/35/EU Irányelv  | <b>NL:</b> EG-verklaring van overeenstemming<br>Hierbij wordt verklaard dat: Dunlopillo E200 verstelbaar bed<br>Wordt geproduceerd in overeenstemming met de volgende richtlijn:<br>- Machinerichtlijn 2006/42/EG<br>- De laagspanningsrichtlijn - 2014/35/EU<br>EMC-Machinerichtlijn 2014/35/EU                    |
| <b>SK:</b> ES vyhlásenie o zhode<br>Týmto sa vyhlasuje, že: Dunlopillo E200 nastaviteľné lože<br>Sa vyrába v súlade s nasledujúcou smernicou:<br>-Smernica 2006/42/ES o strojových zariadeniach<br>- Smernica o nízkonapäťových zariadeniach - 2014/35/EU<br>-Smernica EMC 2014/35/EU o strojových zariadeniach    | <b>FR:</b> Déclaration de conformité CE<br>Il est déclaré par la présente que: Dunlopillo E200 lit réglable<br>Est produit en conformité avec la directive suivante :<br>- Directive sur les machines 2006/42/CE<br>- La directive sur la basse tension - 2014/35/UE<br>- Directive sur les machines CEM 2014/35/UE |
| <b>SI:</b> Izjava ES o skladnosti<br>S tem izjavljamo, da je izdelek: Dunlopillo E200 prilagodljiva postelja<br>Proizveden v skladu z naslednjim direktivom:<br>- Direktiva o strojih in spremembah 2006/42/ES<br>- Direktiva o nizki napetosti - 2014/35/EU<br>- EMC-Direktiva o strojih in spremembah 2014/35/EU | <b>HR:</b> EZ izjava o skladnosti<br>Ovime se izjavljuje da: Dunlopillo E200 podesiv krevet<br>Proizvodi se u skladu sa sljedećim direktivom:<br>- Direktiva o strojevima 2006/42/EZ<br>- Direktiva o niskonaponskoj opremi - 2014/35/EU<br>- EMC direktiva o strojevima 2014/35/EU                                 |
| <b>IT:</b> Dichiarazione di conformità CE<br>Si dichiara che: Dunlopillo E200 letto regolabile<br>è prodotto in conformità alla seguente direttiva:<br>- Direttiva macchine CE/42/2006<br>- Direttiva Bassa Tensione - 2014/35/UE<br>- Direttiva macchine EMC UE/35/2014   | <b>ES:</b> Declaración de conformidad CE<br>Por la presente se declara que: Dunlopillo E200 cama ajustable<br>Se produce de acuerdo con la siguiente directiva:<br>- La directiva sobre las máquinas 2006/42/CE<br>- La directiva de la tensión baja; 2014/35/UE<br>- La directiva CEM; máquinas de 2014/35/UE      |
| <b>BA:</b> EZ izjava o usaglašenosti<br>Ovim se izjavljuje da se: Dunlopillo E200 podesivi krevet<br>Proizvodi u skladu sa sljedećom direktivom:<br>- Direktiva o mašinama 2006/42/EZ<br>- Direktiva o niskonaponskoj opremi - 2014/35/EU<br>- EMC direktiva o mašinama 2014/35/EU                                 | <b>RS:</b> EZ izjava o usaglašenosti<br>Ovim se izjavljuje da se: Dunlopillo E200 podesivi krevet<br>Proizvodi u skladu sa sljedećom direktivom:<br>- Direktiva o mašinama 2006/42/EZ<br>- Direktiva o niskonaponskoj opremi - 2014/35/EU<br>- EMC direktiva o mašinama 2014/35/EU                                  |
| <b>UA:</b> Декларация про відповідність ЄС<br>Цим заявляється, що виріб: Dunlopillo E200 регульоване ліжко<br>виготовлено відповідно до нижчеказаної директиви:<br>- Директива щодо техніки 2006/42/ЄС<br>- Директива про низьковольтне обладнання - 2014/35/ЄУ<br>- Директива щодо ЄМС-техніки 2014/35/ЄУ         | <b>RO:</b> Declarație de conformitate CE<br>În cele de mai jos declarăm că: Dunlopillo E200 pat ajustabil<br>Prin construcție corespunde următoarelor directive:<br>- Directiva mașini 2006/42/CE<br>- Directiva 2015/35/EU - privoare la Produsele sub joasă tensiune<br>- EMC-Directiva mașini 2014/35/UE         |



**BG:** EO декларация за съответствие  
С настоящата се декларира, че: Dunlopillo E200 регулируемо легло  
Е произведено в съответствие със следната директива:  
- Директива за машините 2006/42/ЕО  
- Директивата за ниското напрежение - 2014/35/ЕС  
- Директива 2014/35/ЕС относно електромагнитната съвместимост на машините

**GR:** Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ  
Δια του παρόντος δηλώνεται ότι: Dunlopillo E200 ρυθμιζόμενη κλίνη  
Παράγεται σύμφωνα με την παρακάτω οδηγία:  
- Οδηγία 2006/42/ΕΚ σχετικά με τα μηχανήματα  
- Η Οδηγία χαμηλής τάσης 2014/35/ΕΕ  
- Οδηγία ΗΜΣ μηχανημάτων 2014/35/ ΕΕ

**PT:** Declaração de conformidade da CE  
Através do presente documento declara que a:Dunlopillo E200 cama ajustável  
Foi produzida de acordo com a seguinte diretiva:  
- Diretiva para maquinaria 2006/42/CE  
- A Diretiva de Baixa Tensão - 2014/35/UE  
- EMC-Diretiva para maquinaria 2014/35/UE

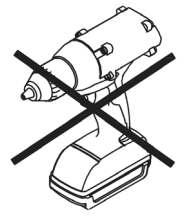
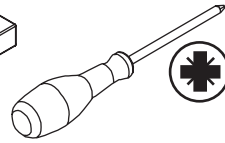
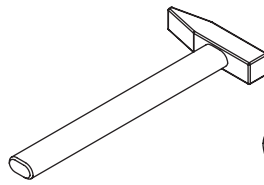
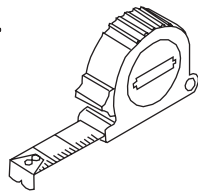
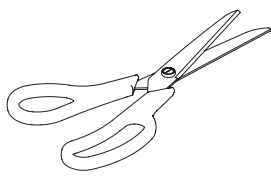
**RU:** Декларация о соответствии ЕС  
Настоящим заявляется, что изделие:Dunlopillo E200 регулируемая кровать  
изготовлено в соответствии со следующей директивой:  
- Директива по технике 2006/42/ЕС  
- Директива по низковольтному оборудованию - 2014/35/ЕU  
- Директива по ЭМС-технике 2014/35/ЕU

**TR:** EC Uygunluk Beyanı  
İşbu belge ile beyan olunur ki: Dunlopillo E200 ayarlanabilir yatak  
Aşağıdaki yönetmelik uyarınca üretilmiştir:  
- Makine direktifi 2006/42/EC  
- Alçak Gerilim Yönetmeliği - 2014/35/EU  
- EMC (ELEKTROMANYETİK UYUMLULUK) -Makine direktifi 2014/35/AB

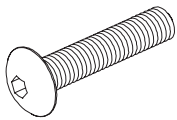
**CN:** 欧盟符合性声明  
特此声明 : Dunlopillo E200 可调节床  
根据以下指令生产 :  
- 机械指令 2006/42/EC  
- 低电压指令 - 2014/35/EU  
- EMC 机械指令 2014/35/EU





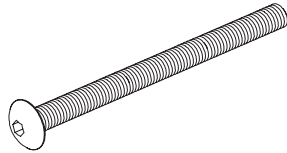


A x 4



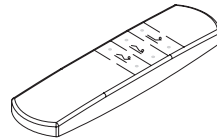
M6 x 20 mm

B x 4

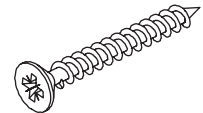


M6 x 55 mm

C x 1

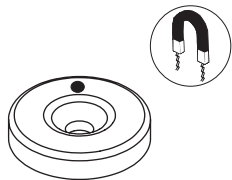


D x 1



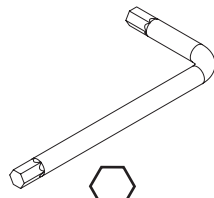
Ø3,0 x 25 mm

E x 1



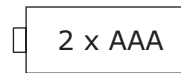
Ø30 x 6 mm

F x 1



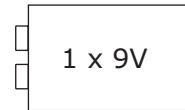
5 mm

G x 2



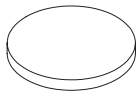
2 x AAA

H x 1

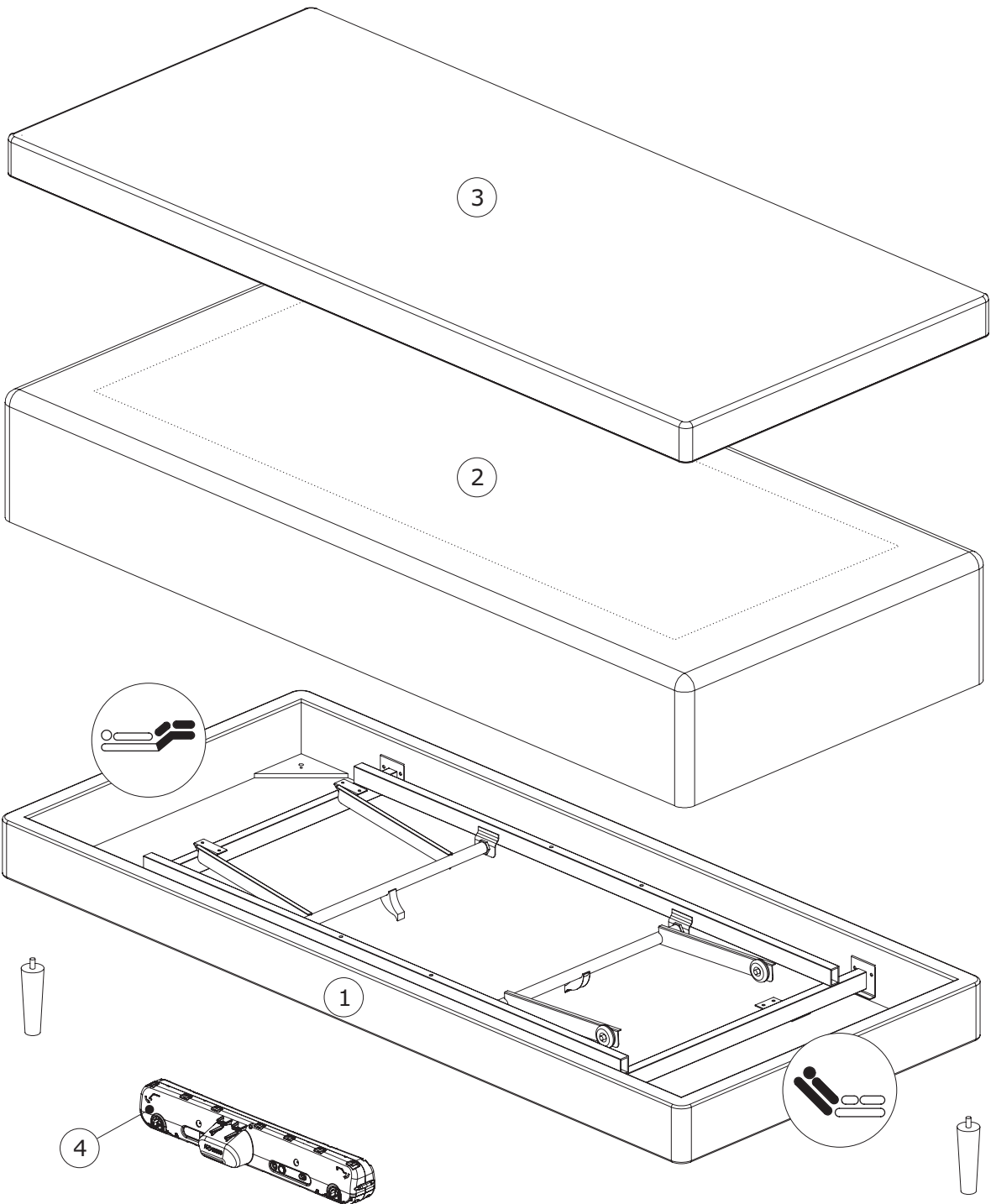


1 x 9V

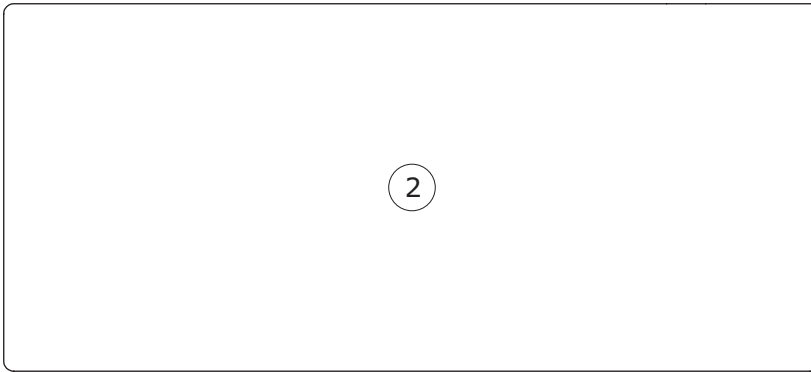
BC x 4



Ø30 mm

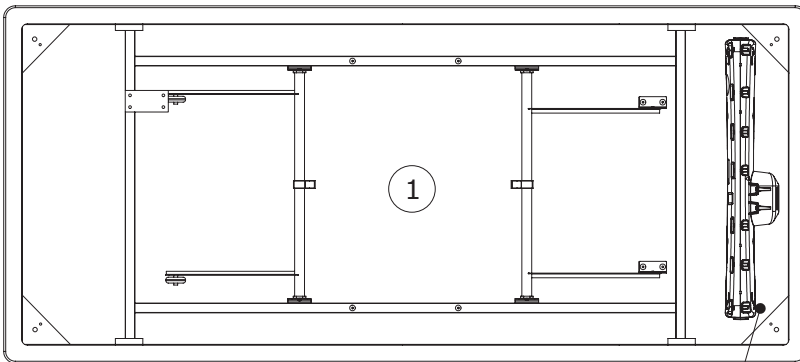


**Box 1/3:**

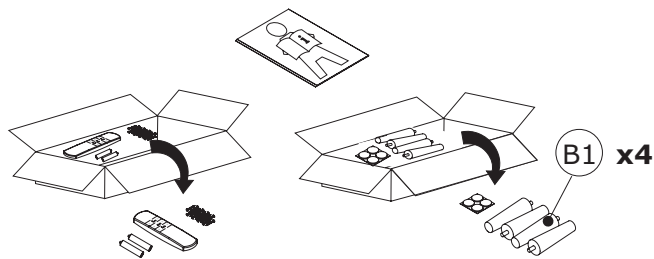


2000/2100x900x250 mm

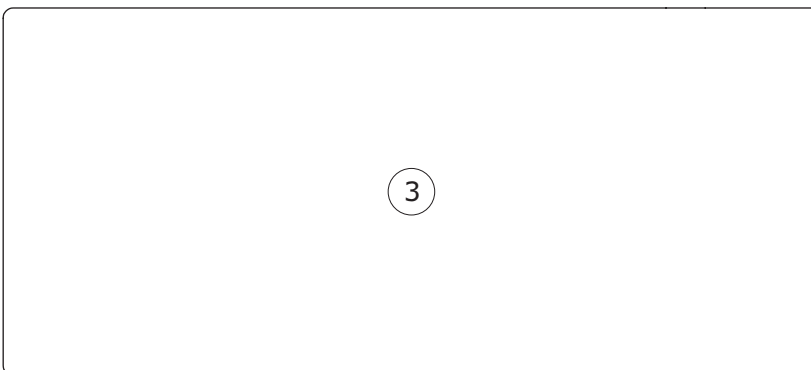
**Box 2/3:**



2000/2100x900x120 mm

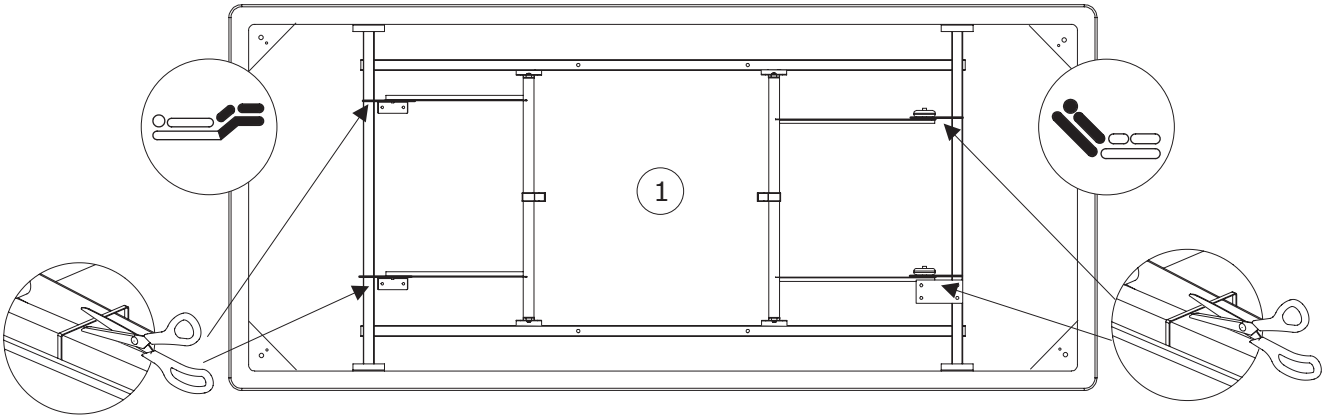


**Box 3/3:**

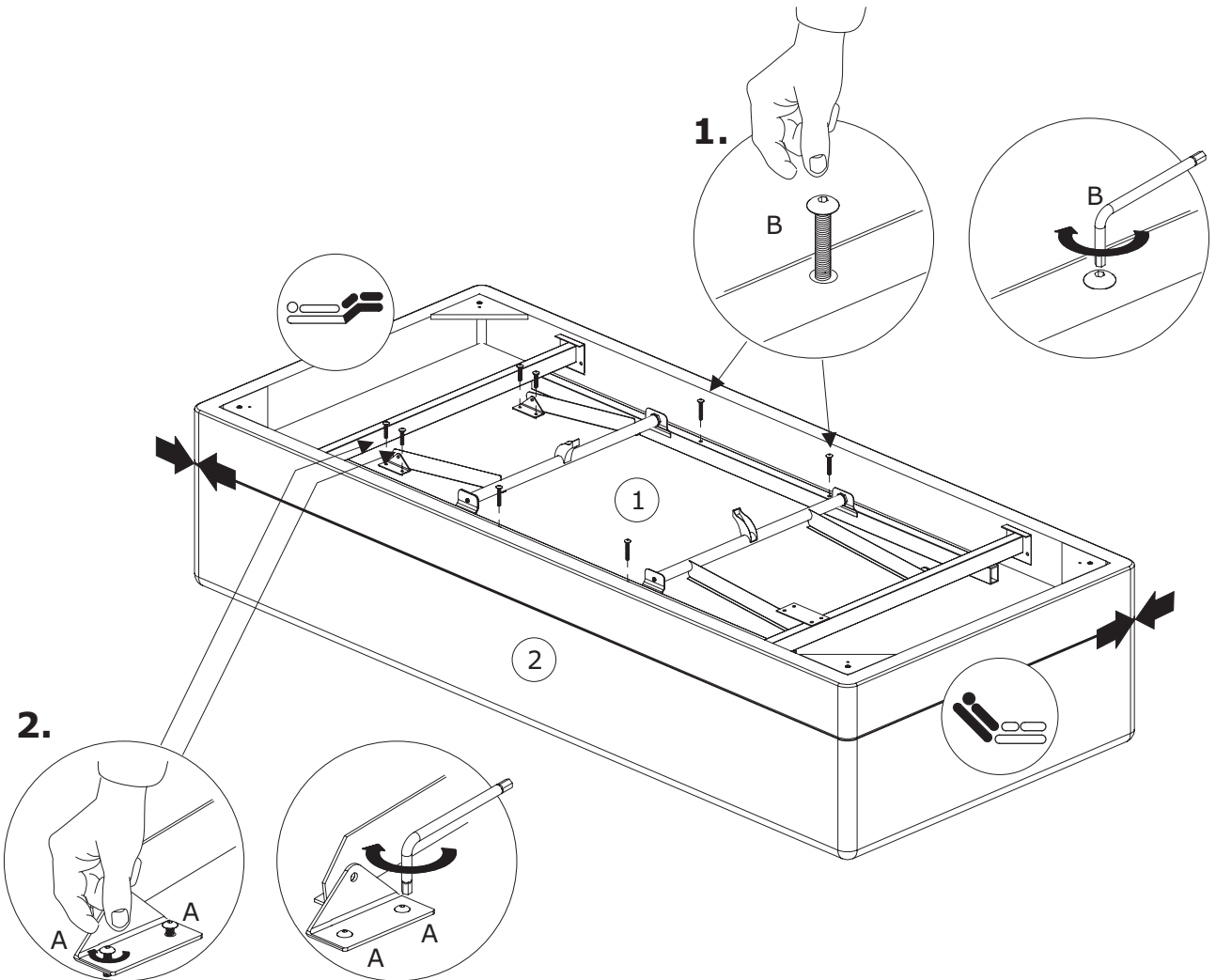
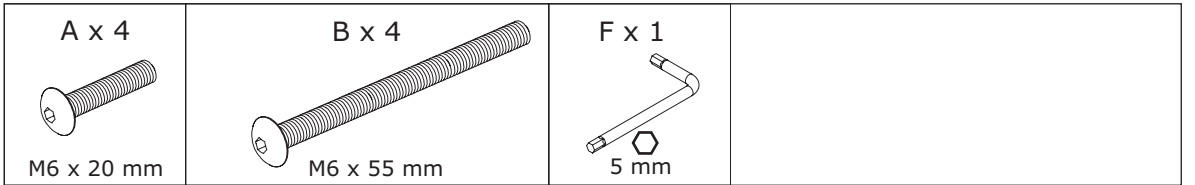


2000/2100x900x80 mm

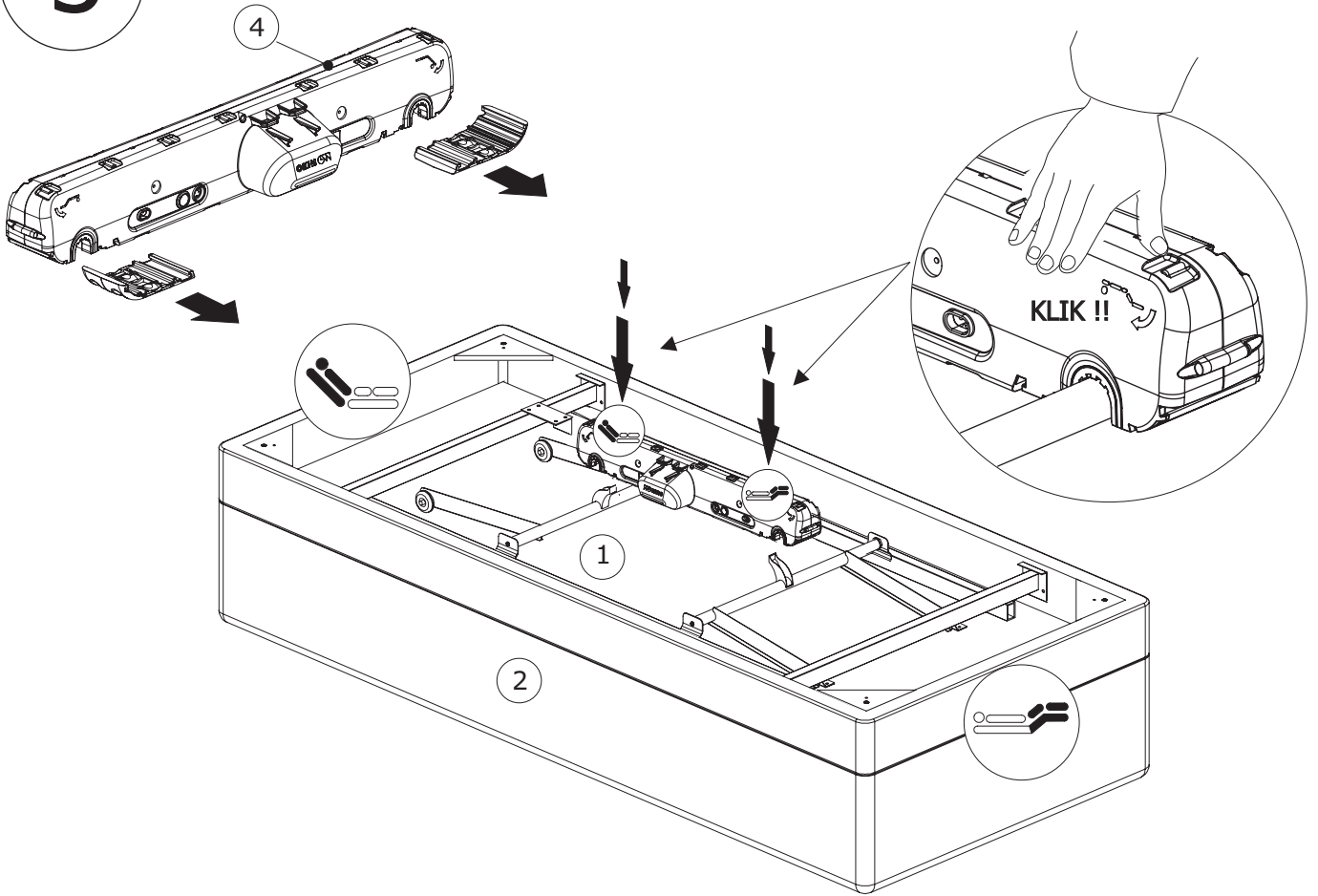
1



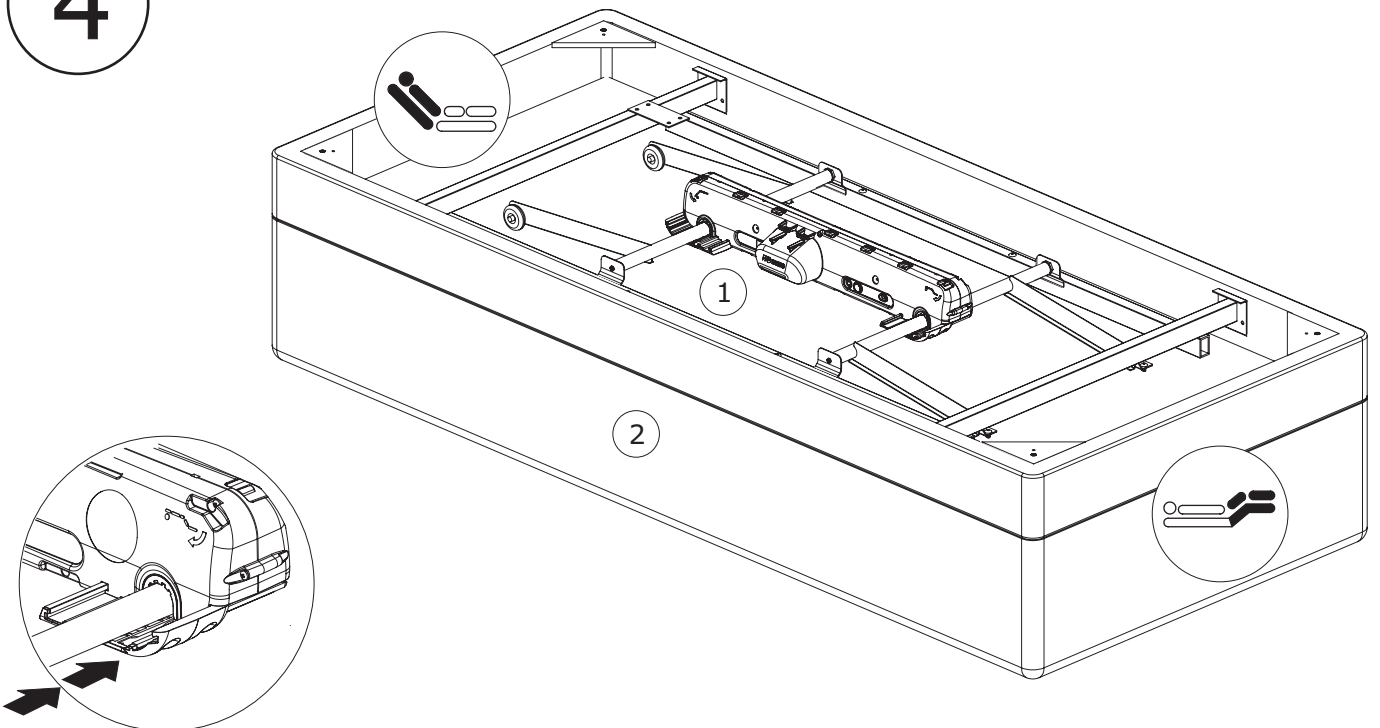
2



3

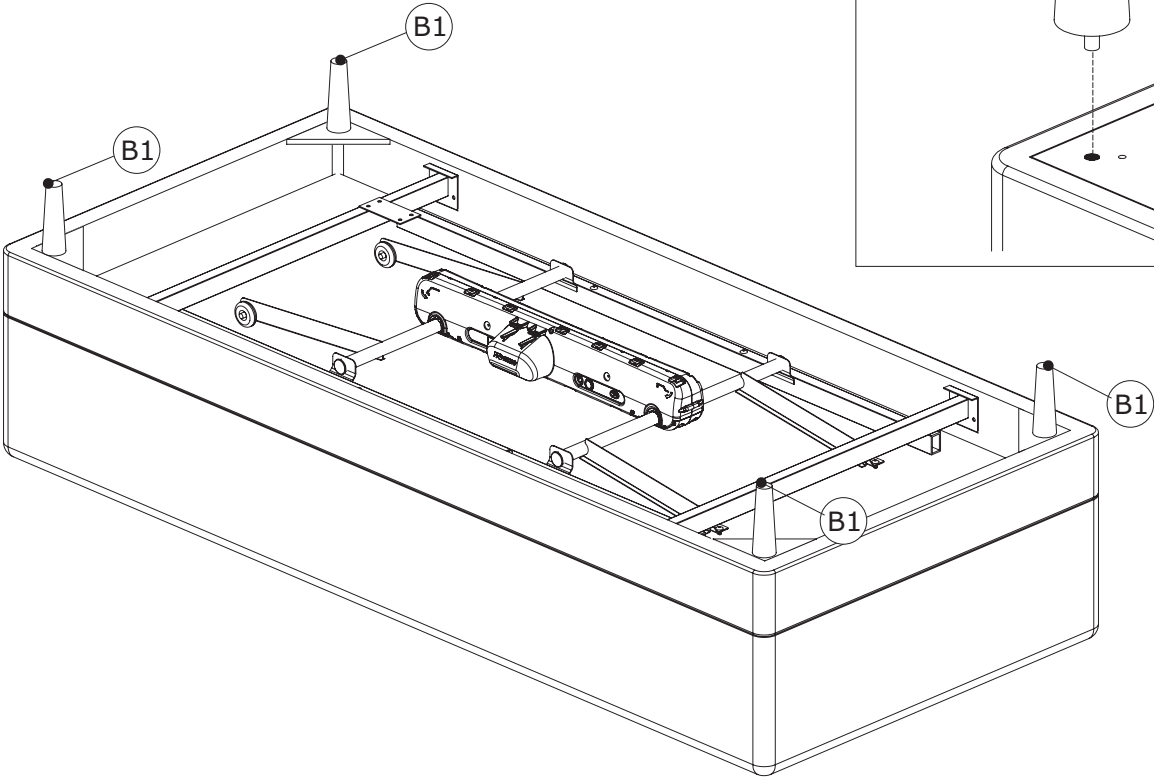
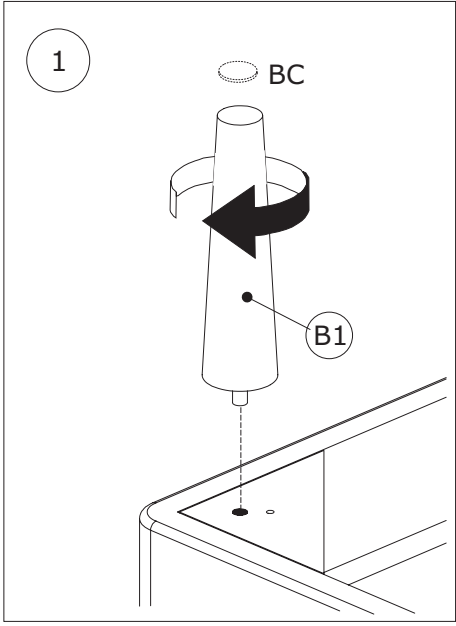
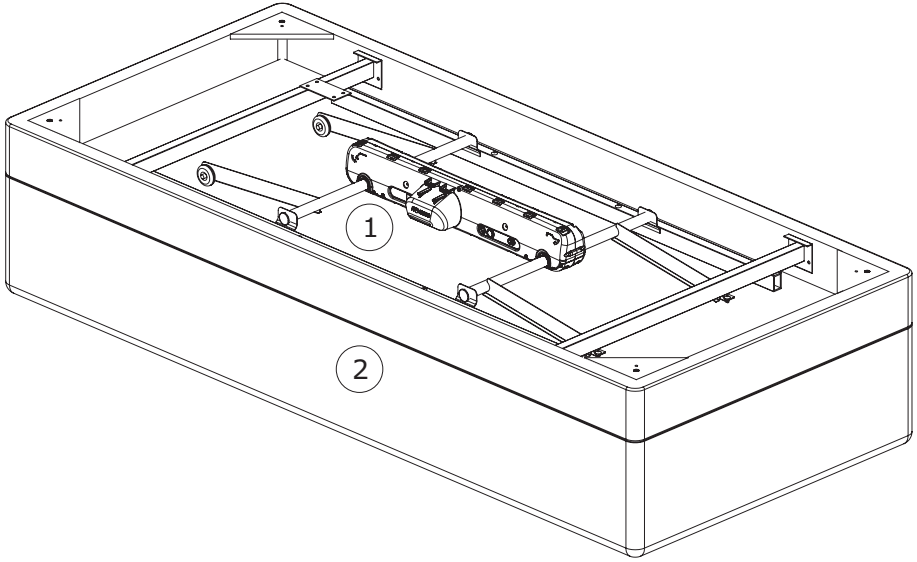


4



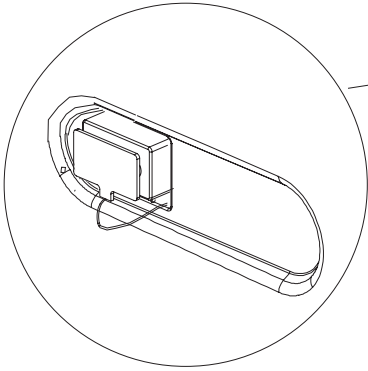
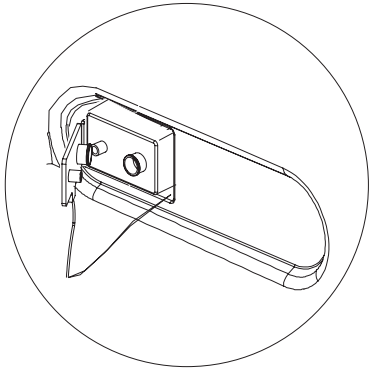
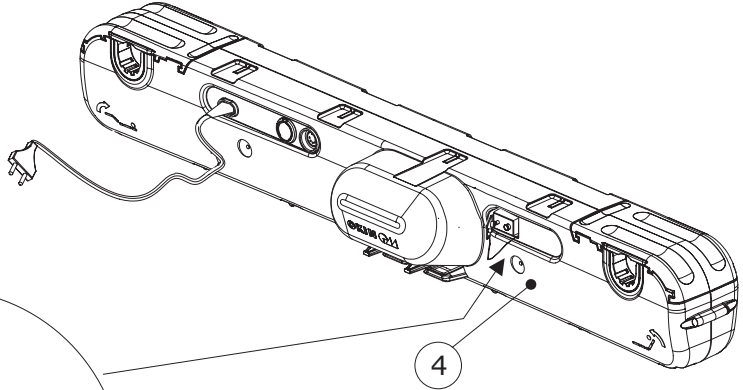
5

|   |  |
|---|--|
| BC x 4  |  |
|  |  |
| Ø30 mm  |  |



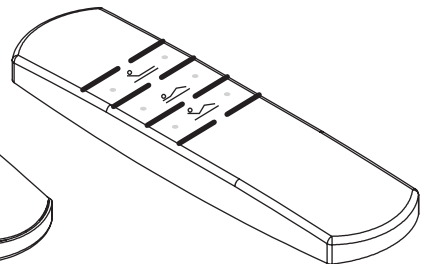
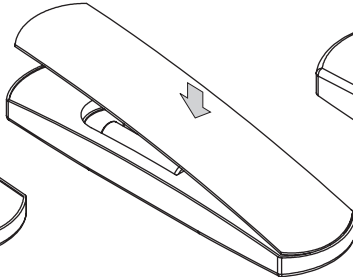
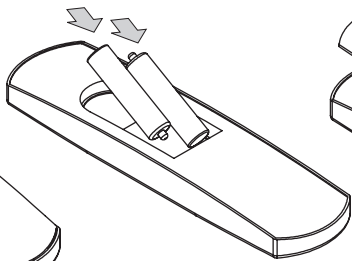
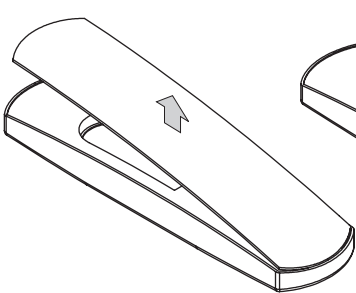
6

|        |
|--------|
| H x 1  |
| 1 x 9V |

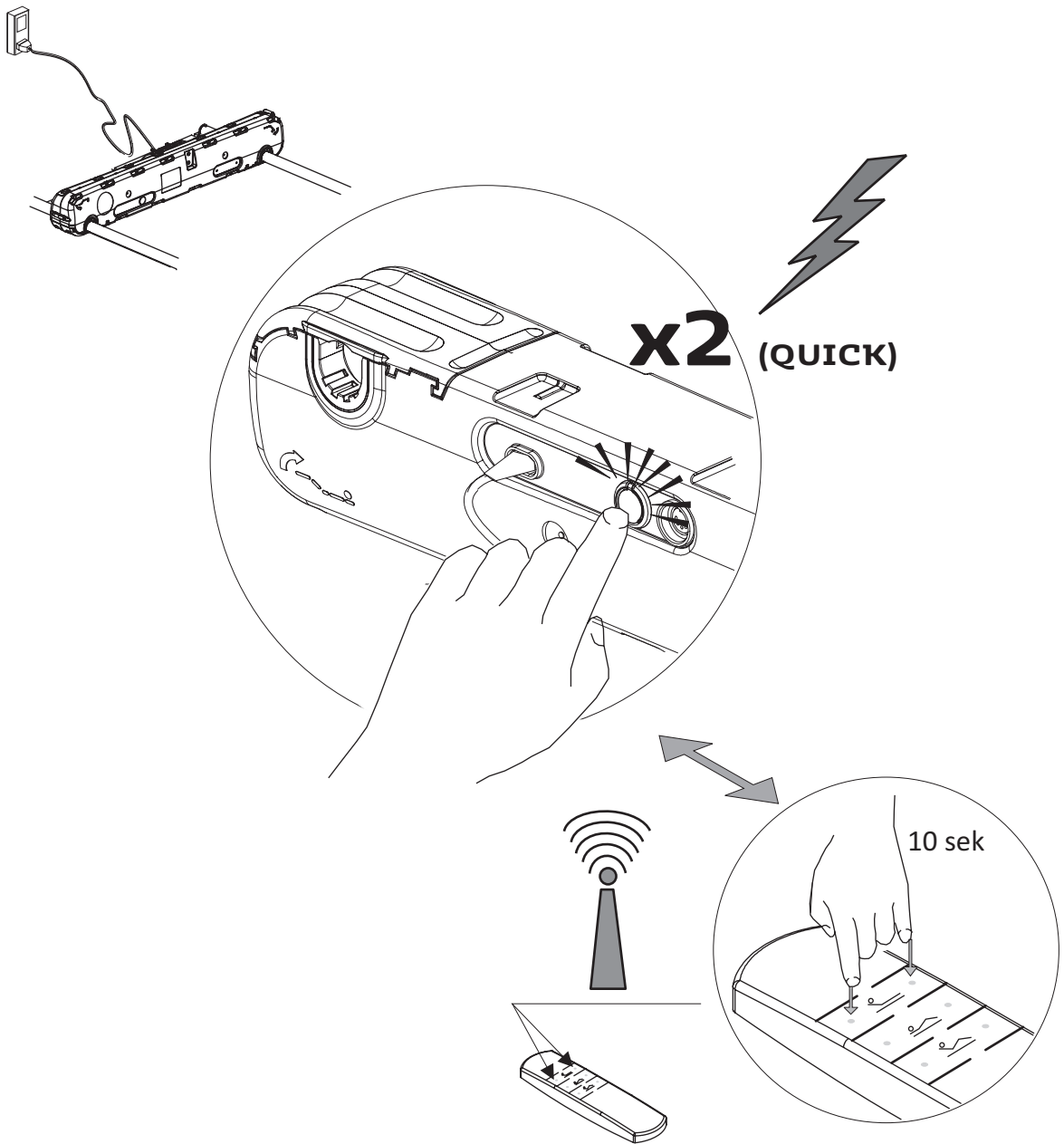


7

|   |         |  |
|---|---------|--|
| C x 1   | G x 2   |  |
|  | 2 x AAA |  |

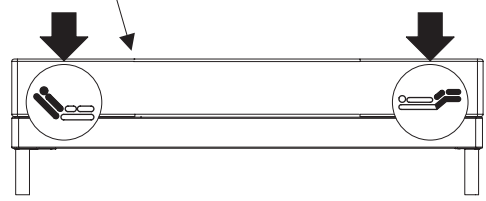
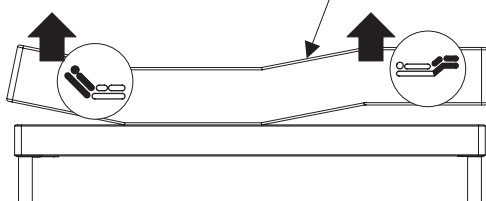
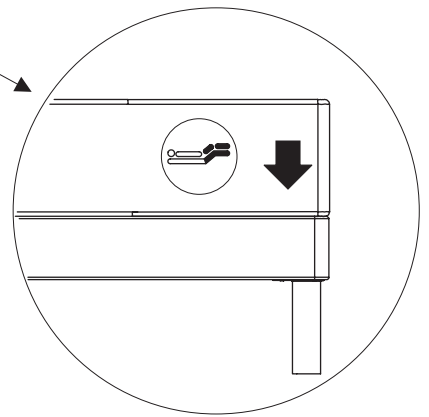
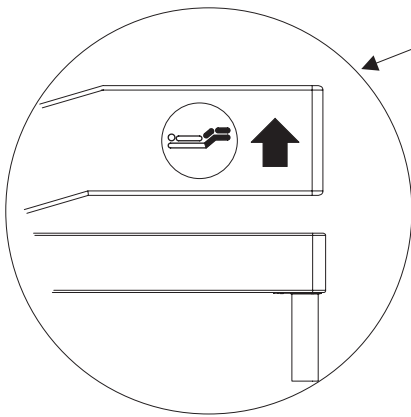
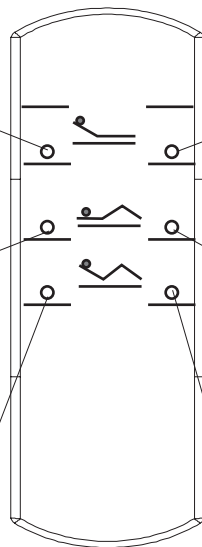
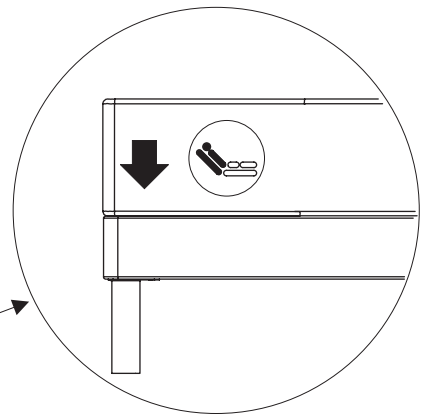
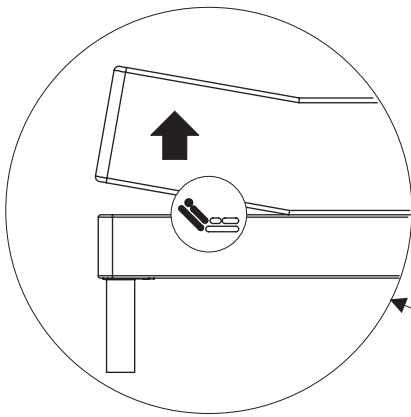
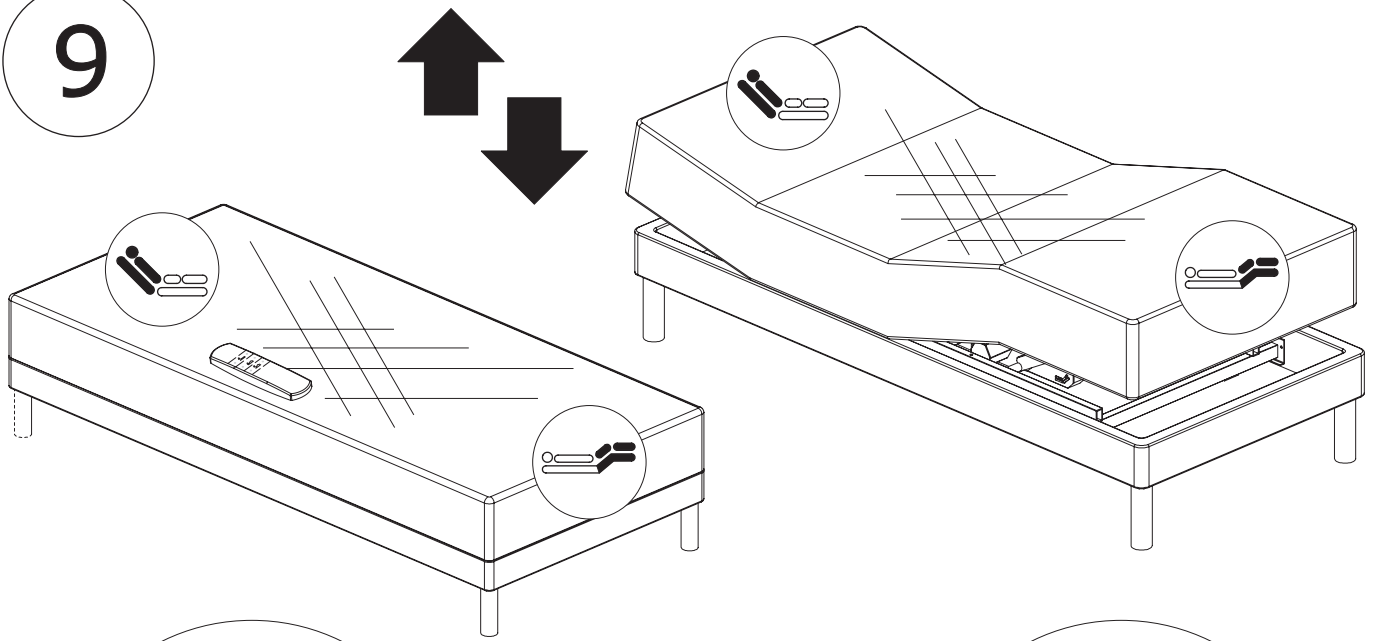


8





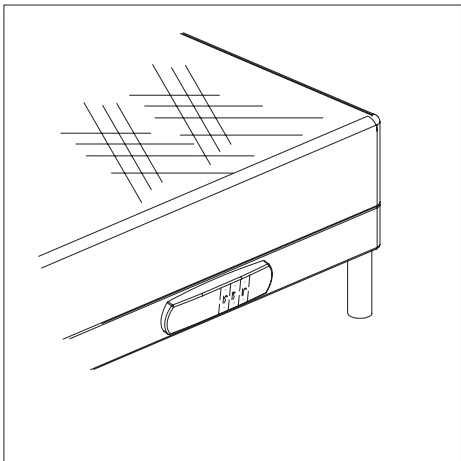
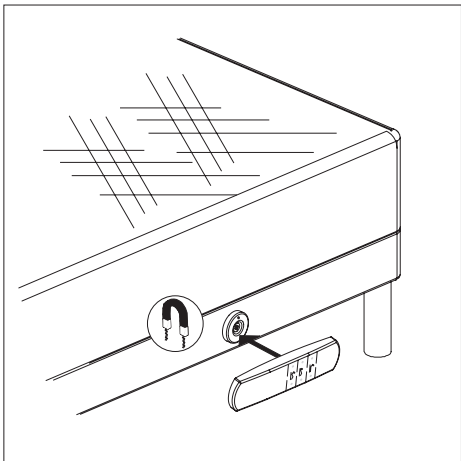
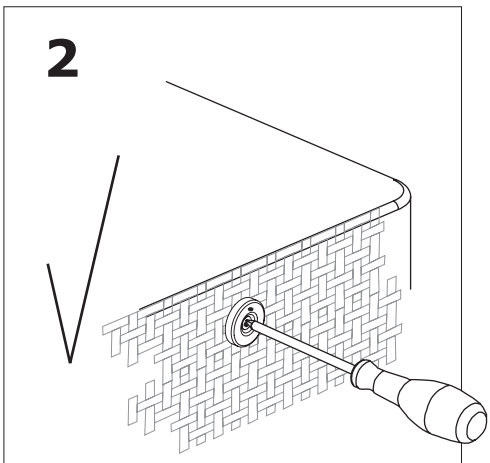
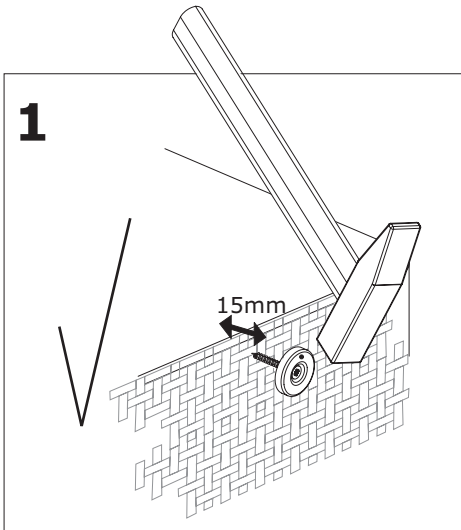
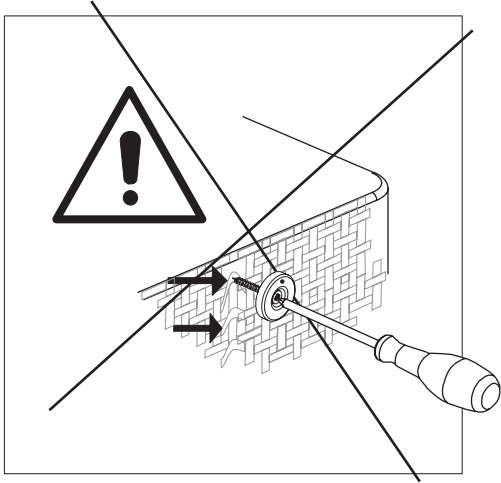
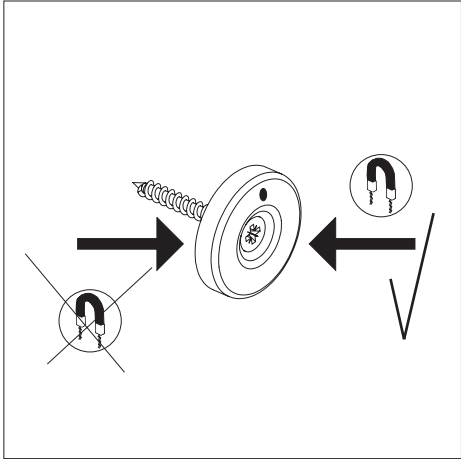
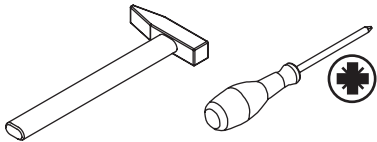
9



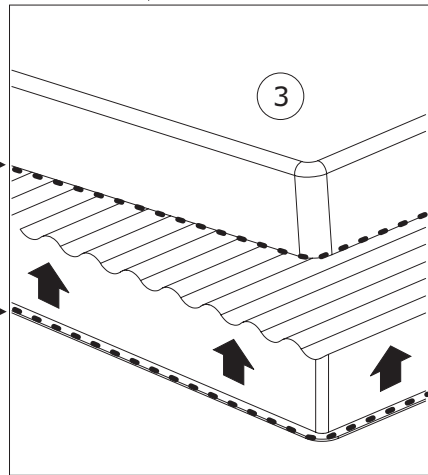
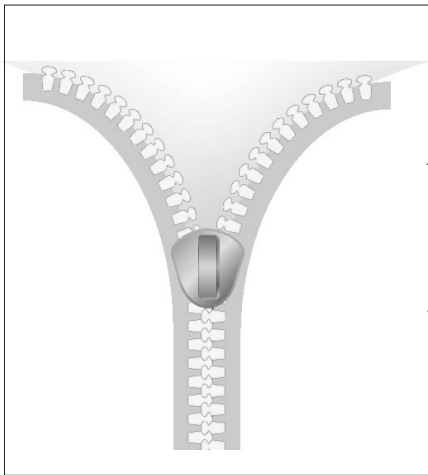
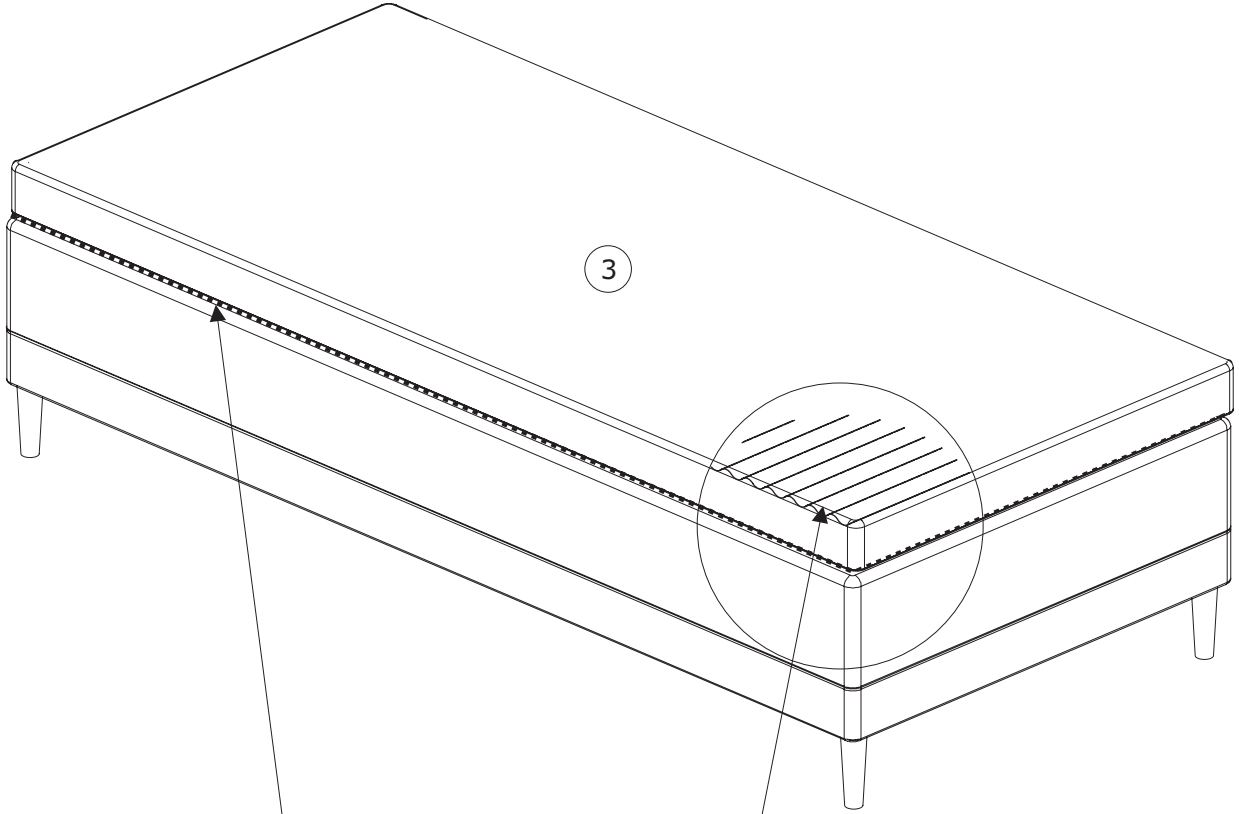
10

D x 1  
Ø3,0 x 25 mm

E x 1



11



12

